Feliz Dianan di Fiesta!
Falta 1 dia pa Pasco
BON DIA Aruba
Diabierna 24 di December, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Flor

Riu di sanger, simbolo di e situacion for di control

CRIMINALIDAD ALBOROTO!!!

Aruba den crisis!!!

ORANJESTAD – Ayera mainta tempran comunidad di Aruba a ricibi un shock cu noticia di asesinato di e conocido ciudadano y productor di e programa di television "Un Dia Den Bida", esta John "Poentje" Castro (q.e.p.d.). "Poentje, manera cariñosamente e tabata conoci, a ricibi tironan mortal den su cura di cas.

Tin indicacion cu por lo menos dos tiro a caba cu bida di e popular personahe di television aki .

E riu di awa y sanger cu tabata core dilanti di casnan den Apollostraat ta testimonio di un situacion di crimen cu a bay completamente for di man.

Comunidad Arubano ta morto spanta pa e rumbo cu crimen ta cogiendo ultimo tempo! Mas detaye den nos paginanan interior.



Criminalidad alcanzando nivel dramatico na Aruba

Poentje Castro likida ayera marduga den su cura di cas



ORANJESTAD- Comunidad Arubano a ricibi un shock formal ayera den oranan di mainta, ora a bira conoci cu a haya e conocido presentado di programa di television, esta Poentje Castro, morto drumi den un plas di sanger den cura di cas. Na e sitio polisnan a bin haya e curpa sin bida di Poentje lomba sunu, cara'riba. Tur cos tabata indica cu e tabatin algun ora morto caba.

Tambe por a confirma na e sitio cu Poentje a bira victima di un acto di likidicacion pa su asesinonan, kendenan a bin cu e meta cla na su cas, cu ta di likid'e den forma sigur.

Informacion y detayenan acumula na e sitio di asesinato, ta mustra cu e victima a yega su cas caba, ya cu entre otro el a hinca su pickup blauw Isuzu cu number A-41631 den cura y a cera e porta y banda di su curpa a bin haya e yabi di auto. Tambe ta remarcabel cu Poentje tabata lomba sunu, pues un señal cu el a acomoda su mes caba y a bin na a porta di cura, sea pa atende cu esunnan cu a tire mata of a wordo sorprendi ora cu el a pasa patras di su pick-up.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci na e sitio ta mustra cu a base di e hecho cu bisiñanan a scucha dos tiro, Poentje a ricibi un impacto di bala den su boca y otro den su schouder pero e lo no a muri mesora, mirando e cantidad di sanger cu a haya den e cura di cas.Otro detayenan cu a logra acumula na e sitio ta mustra cu e posibilidad ta grandi cu e asesinonan lo tabata den cura di e cas, ya cu e sitio ta mustra cu tin un forsageo mirando na unda tabatin sanger gespart, prome cu el a cai atras y sangra muri.

Autoridadnan no tin indicacion algun na e momentonan aki ki direccion nan tin cu bai ya cu bisiñanan a informa polis cu nan a scucha e tironan banda di 10.30 di anochi y a bin descubri e victima algo prome cu 8'or di mainta.

Tambe testigonan a informa polis cu despues di e tironan, nan a scucha motor di un motorcycle zona duro y bandona e sitio cu speed halto, pero nan no a sali pa mira kico a pasa ya cu nan a kera cu ta klapchi muchanan a tira mirando cu nan tin algun dia caba tirando donderbos.

DETENCION

Poentje ta popularmente conoci pa su programa di television "Un Dia den Bida" caminda e tabata entrevista personanan cu ta splica riba nan bida y logronan den nan bida.Pero tambe e aña aki Poentje a bin den noticia pa e hecho cu el a haya su mes envolvi den un caso serio di ladronicia di laptop di e conocido cantante Claudius Phillips, y caminda Poentje lo a recupera e laptop pero no a entrega esaki na su doño y el a keda deteni bou acusacion di 'heling.'El a keda varios siman deteni pero a recupera su libertad condicional mientras cu ainda e caso tabata bou di investigacion.

Poentje a reanuda cu produccion di su programa pero tambe ta conoci cu e lo a wordo menasa recientemente den un club nocturno segun informacionnan extra oficial ricibi, y awe mainta comunidad a bai den shock ora cu a noticia a bira conoci cu Poentje a wordo likida den cura di su cas na Oranjestad.







Polis ke evita situacion a la "Holloway" den caso Poentje Castro



MACUARIMA.- Cuerpo Policial ta haci su maximo esfuerso pa evita cu e investigacion rondo di asesinato di John "Poentje" Castro lo mester cay den un esfera similar na esun rondo di desaparicion di Natali Holloway na 2005. Congeturanan den prensa y publicacion di supuesto "echonan" den e investigacion di e caso aki a crea un situacion cu Cuerpo Policial di Aruba ke evita a todo costo den e caso di asesinato di Castro. Un ke otro a keda confirma tambe Alto Comisario di Polis, Dolfi Richardson.

Bastante indignacion tabata reina ayera den oranan di merdia durante un conferencia di prensa di urgencia yama pa Cuerpo Policial di Aruba relaciona cu asesinato di e conocido personalidad di television, Poentje Castro. Pa sorpresa di tur e periodistanan cu a acudi na gran cantidad na warda di polis na Macuarima, ningun detaye otro cu no ta e echo cu a asesina Poentje Castro, a bini dilanti durante e conferencia aki.

Apesar di presencia di funcionarionan di ministerio publico na e conferencia di prensa aki, toch e oficialnan di polis cu a hiba palabra a evita di bay den detaye. "Nos ke evita situacionnan a la Holloway den e caso aki", tabata palabra di un di e oficialnan. "E fayecido ta un persona hopi conoci den comunidad, por lo tanto mester trata e asunto aki cu hopi cautela, segun e oficialnan di polis

Un ke otro a causa bastante indignacion cerca e miembronan di prensa presenta, kendenan tabata unanime na opinion cu polis por a manda un comunicado di prensa riba e asunto aki y no yama un conferencia di prensa di forma urgente, pa durante e conferencia di prensa, bisa net net nada.

Criminalidad tin comunidad di Aruba morto spanta!

ORANJESTAD.- E constante tiroteo, atraco y violencia cu arma na Aruba tin comunidad di Aruba hopi spanta. Bon Dia Aruba a haya un cantidad masha grandi di yamada di hendenan cu ta hopi preocupa pa e situacion cu ta reinando na nos pais. Asesinato di e conocedo personahe "Poentje Castro ta otro acto criminal cu a shock comunidad.

Banda di e miedo y spanto cu ta reina, ta reina tambe un sentido profundo di preocupacion pa e aparenta falta di maneho riba tereno hudicial y policial cu ta reina na Aruba.

Un di e cosnan cu mas esnan preocupa ta menciona ta e falta di patruyahe di polis den oranan di anochi den barionan di Aruba, principalmente den barionan unda ta conoci cu tin un indice halto di criminalidad of den centro di ciudad. Investigacion di parti di Bon Dia Aruba a saca afo cu casi tur anochi tin apenas dos patruya di polis disponibel pa vigila HENTER centro di ciudad, incluso e barionan cu ta keda un poco mas pafo, manera por ehempel Madiki, Eagle, Playa Pariba y Playa Pabou. Pa e area di Noord, Bon Dia Aruba a componde cu den oranan di anochi tin un (1) patruya disponibel, cu no solamente mester vigila HENTER E AREA DI Noord, pero tambe partinan di Paradera, Tanki Leendert y Tanki Flip. Pa loke ta e area pariba di brug, no ta cos di papia mes.

Ta conoci cu Cuerpo Policial di Aruba pa añanan largo caba ta sinta cu un escasez grandi na polis. Esaki no ta algo nobo. Pero loke ta incomprendibel ta cu di tur e ayudonan cu ta pidi di Hulanda, nunca ainda a pidi asistencia di por ehempel efectivonan di "Marechaussee", manera ta e caso pa algun aña caba na e isla di St. Maarten. Of di recherche tecnico hudicial, manera ta e caso ya pa mas cu 10 aña na e isla di Corsou.

Ta un echo cu na Aruba tin hopi crimen ta sosode cu lamentablemente ta surpasa e capacidad investigativo di recherchenan di Aruba. Esaki no ta un falta di respet, sino un echo cu hasta e propio cuerpo ta reconoce.

A yega e tempo pues pa autoridadnan responsabel pa husticia y polis na Aruba tuma e pasonan necesario pa frena a situacion di un forma firme. No por sigui asina'ki!

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR
John Chemaly Jr.

MANAGING EDITOR
Bob Harms

ASSISTENTE MANAGING EDITOR
Hareld Faro

REDACCION
Benjamin Romero
Dilma Arends
Maritza Faro
Genieve Garcia
Ludwig Hermans
Elizabeth Guanipa
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
Tito Lacle
Margarita Els
Oscar Vidal
Melvin Garcia

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza

COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

MARKETING P.R.
Nancy Croes

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial





Di nos curason pa abo, nos lector:

Un Feliz Pasco!

"Pa eherce e trabou di periodismo, prome cu tur cos, bo mester ta un bon hende. Pasobra un mal hende no por ta un bon periodista. Si e periodista ta un bon hende, den su intento pa haña noticia, e por compronde otro; nan intencionnan; nan interesnan; nan dificultadnan; nan tragedianan..." (Ryszard Kapuscinski, periodista Polaco)

Palabranan inspiratorio, di un celebre periodista di Polonia cu a duna un contribucion valioso na e revolucion pacifico di comunismo pa democracia na Polonia den añanan '80 di siglo pasa.

Y ta precisamente e pensamento aki ta domina trabou di cada un empleado di Caribbean Speed Printers N.V., cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, den ehercicio di nan trabou.

E trabou di periodismo, mas cu tur cos ta exigi di esun cu ta haci'e, e habilidad di empatia.

Empatia ta nada mas y nada menos cu e habilidad di un ser humano pa na prome luga compronde e situacion cu un otro ta aden. E habilidad pa haci un evaluacion critico di kico ta berdaderamente noticia y kico no, kico ta sensacionalismo y kico no.
Cada un miembro di e staf editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today ta consciente di e echo cu tur dia atrobe e ta touch bida di hende den hopi sentido. E ta consciente cu e ta bos di esun cu no por papia pa su mes.

E ta pen di esun cu no por expresa su mes contra abuso, persecucion y contra explotacion. E ta consciente tambe di su rol pa defende, cu tur su habilidad, cu tur su talento y cu respet pa leynan di pais, e estado di derecho cu nos ta biba aden.

E ta consciente cu libertad di expresion ta un derecho sagrado cu nos estado di derecho ta brinda nos, pero cu na mes momento ta exigi di dje un dosis halto di responsabilidad.
Cu e consciencia aki firmemente den mente, nos tur, tur dia atrobe, cu hopi animo y amor, nos di Bon Dia Aruba y Aruba Today ta trece'bo publicacionnan di calidad, pa tene nos lectornan bon informa, educa y entreteni.
Nos tur, di fondo di nos curason, ta desea'bo un Pasco feliz. Cu e dianan aki yena bo curason cu luz, paz y amor!

Segun MEP

Marisol kier a regla cuenta cu MEP

ORANJESTAD - E prome reaccion di MEP riba e declaracionnan di Marisol Lopez-Tromp ta claramente cu Marisol a vota pro e leynan, no pa su supuesto consenshi, sino pa regla cuenta den MEP.

Den su comunicado di prensa, partido MEP ta bisa cu Marisol tabatin cuenta di regla cu Nel, Booshi y Evelyn, y na e forma magistral aki a regla cuenta cu nan tur.

E kier a mustra MEP cu e por kibra MEP mas cu e 8 asientonan cu MEP a haya den eleccion ultimo, demostrando asina talbes cu MEP no tin derecho di existencia mas.

E tawata tin cuentanan biew pa regla cu Nel y Booshi, y tawata teme pa e potencial di Evelyn. Segun Marisol hendenan a trate malo den MEP, pero e ta lubida cu e nunca a actua como un hende cu ta stima MEP.

Nunca e tawata atende eventonan di MEP. Semper ela menosprecia hendenan di MEP. Ta cuanto biaha el a bisa cu e tin rabia riba MEP pasobra tempo cu su tata tawata den PPA, MEP a ataca PPA formalmente tempo di Betico. Pesey Marisol nunca a gusta e ideologia Betico.

Awor MEP ta na un crusada importante. MEP lo no muri hamas, pasobra MEP ta partido di Betico.

Ta un orguyo pa pertenece na un partido cu a significa tanto cos bon den historia di Aruba. Esey ta algo cu nos di MEP tin, cu ningun otro partido tin. Y ta pa e motibo ey, nos lo no permiti MEP muri. Locual a sosode ta duro, pero nos lo sali mas fuerte di esaki.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

"Bo bida ta interesante ora cu un otro por siña algo for di dje"

Mariano Heyden: e prome invitado di Poentje den "Un dia den bida"

WILLEMSTAD/ORANJESTAD.- Un dia den 2004, un hende a yama nos na telefon di bisando cu e kier yega na un tipo di cooperacion cu nos pa un programa nobo cu e ta bay cuminsa na television. Su idea tabata pa nos presenta un promo pe riba nos paginanan i e ta pone un aviso di e corant na unda mi ta traha den su programa nobo cu yama Un Dia den Bida di.... Honestamente bisa nos tabatin cierto reserva, pasobra ta casi tur dia nos ta topa hendenan cu tin cierto idea. Ora cu despues di tanto insistencia nos a reuni cune, Poentje cu su presencia particular i e tempo ey delegadito, a convence nos cu e ta bay purba. Pa nos sorpresa, el a invita nos pa su prome programa.

Nos a yega den e hal na WTC, caminda ya caba e tabatin tur cos cla prepara pa nos graba. Pa nos sorpresa tabata un entrevista agradabel caminda Poentje a saca cos for di nos cu nunca antes nos no a bisa. E tabatin un manera simpel i agradabel pa atende su temanan. nunca mi a wak e programa aunke a ripiti na diferente ocasion. Nos a sigui topa Poentje na diferente ocasion, principalmente den ambiente di regresion. E tabata gusta Corsou i hopi biaha e tabata aki. Mi ta corda con mi a bis'e na Kontiki cu si e sigui bin Corsou, e lo bin biba na Corsou. Nos tabatin un aprecio mutuo pa otro. E tabata haña nos top, cu nos a saca cara di Aruba tur caminda cu nos bay.



Nos a trata di convence na diferente ocasion cu nos ta humilde mescos cune.

Su programa a sigui crece i e concepto cu el a bin cune a dal duro na Aruba, Corsou, Boneiro i tur caminda cu tabata presenta e programa. For di retrato di bida di hendenan conoci, e programa a sigui desaroya i e tabata haci cos cu otro no tabata risca haci. Poentje no tabata hala for di caminda pa temanan controversial. Ta den su programa pa prome bes na television local dos homber a sunchi otro. Logicamente mescos cu otro produccionnan local, Poentje a pasa den stijf tambe pa motibonan economico. Ora economia a ki di mes tin menos sponsor i como cu television ta caro, mester wak e cos aki masha bon.

Ta demasiado tempran pa specula kico ta e motibonan cu a conduci na morto di Poentje. Un cos ta sigur: den e caso di Poentje no por papia di despues di mi morto mi bunitesa! Poentje tabata stima tur caminda, pasobra hende gusta programanan local cu temanan cu nan ta reconoce. Hende gusta otro hende cu ta nan mes bou di tur circunstancia. Poentje a haci esey e esfuerso di su bida pa duna otronan un bista con otronan ta mira bida. Manera su lema ta bisa: "Bo bida ta interesante ora cu un otro por siña algo for di dje!" Nos lo bay sinti falta di dje. Di su spifia, su brilnan colorido, e auto bunita cu e tabata habri programa cune, su manera di mira bida, su interes pa comparti cosnan di bida cu otronan. E no tabata perfecto, manera e tabata bisa cada bes. Pero ken ta? Poentje, sosega na pas!

Mariano Luis Heyden

Director di Teleraruba Rueben Craigg riba Poentje Castro



ORANJESTAD – Un cabayero alegre yen di bida, ta e forma con director di Tele Aruba Reuben Craigg a describi Johnny “Poentje” Castro ayera mainta.

Mes momento e la mustra cu e sla tabata hopi duro di tende cu Poentje no tei mas. “Bo no por imaginabo cu algo asina por sosode aki na Aruba” Craigg a sigui bisa.

Craigg ta sigui bisa cu ora cu la scucha e noticia prome biaha di morto di Poentje, cu tabata un joke masha malo nan tabata haciendo.” Bo no por kere algo asina”.

Poentje tabata mas cu nada, conoci pa su programa hopi biaha controversial na Telearuba ‘Un Dia den Bida”. Cu e programa aki, Poentje a gara masha hopi fama, y mes momento tambe controversia cu su topiconan cu e tabata presenta.

Sin kita sin pone, e solo hecho cu Telearuba tabatin un programa cu hopi sintonia tur siman via Poentje, y ta haci cu e hecho cu Poentje no tei mas, cu nan lo sinti e bashi aki sigur.

E director di Telearuba tabata considera su programa como uno hopi diversifica. “E tabata trata tur sorto di topico cu otro hendenan no tabata kier a touch, e tabata touch” Craigg a sigui bisa.

Poentje tabata trece topiconan dilanti cu den su bista e tabata kere cu pueblo tabatin mester di sa di dje. “E tabata hopi varia y loke tabatin necesidad di dje, akinan”.

Puntrando pa describi Poentje, Craigg a bisa cu ora cu Poentje drenta Telearuba, bo sa cu e tei, y tabata make sure cu bo sa cu e la drenta e canal.

“E ta haci joke cubo. E ta un presencia. Ora cu e tei, bo sa cu e tei” Craigg a sigui bisa. Aparte di e director di Telearuba, tur hende obviamente na e canal tabata tristo. “Increibel y te ainda ningun hende no por kere. Pero e ta un realidad cu nos tin cu siña biba cune cu no ta facil” Craigg a sigui bisa.

Pa loke ta e plannan awor cu Poentje no tei, tabata dificil pa bisa. Pero segun e director, lo bai sigui wak kico tin cu haci, prome cu papia di plannes. “Ta dificil. Bo tin cu verwerk esaki, prome cu bo kier sigui dilanti” Craigg a bisa finalmente.

Claudie Wegdam tabata e ultimo invitado den Un Dia Den Bida cu a pasa e siman aki na Telearuba

ORANJESTAD – Mientras cu e no tabata e ultimo programa cu e la graba, Claudie Wegdam di Fundacion pa nos Comunidad tabata e ultimo programa cu a pasa di Poentje Castro e siman aki na television. Y como tal, pa Wegdam, e noticia di morto repentino di Castro sigur tabata un shock grandi pe.

Wegdam ta na cabs di Fundacion Pa Nos Comunidad y den e calidad ei, Poentje Castro a entrevista Wegdam algun siman pasa. E programa mes a pasa e siman aki atravez di Tele Aruba y a crea un ola di reaccion. Esaki tambe Wegdam a confirma na e matutino aki ayera mainta, indicando cu ta netamente riba esei e cu Poentje tabata papia un dia anterior.

E programa mes a pasa diamars anochi, y diaranson cada dos minuut Wegdam tabata ricibi yamada danki na e programa di Poentje. "Mi a yame ayera tardi pa gradicie pa loke e la haci pa e fundacion y cu den un solo bes pueblo por a haya sa di nos existencia" Wegdam a sigui bisa. Pa casi mei ora a hari cu Poentje riba e cantidad di SMS cu Poentje mes a ricibi di e programa. A papia riba Pasco, y cu e ta un accion noble di dje net prome cu pasco. Tambe cu Poentje a bisa cu e tabatin hopi plannan pa wak con nan por a traha hunto pa yuda comunidad. "Como tal casi mi no por a kere awe mainta" Wegdam a sigui bisa.

"Tabata ayera ainda cu mi a papia casi mei ora cune na telefon, riba e ola di reaccion cu e programa a trece pa e fundacion y cantidad di yamada cu nos a haya" Wegdam a bisa e matutino aki. Como tal e noticia di ayera mainta a sacudi Wegdam sigur. "Shocked. Mi no por a kere" Wegdam a splica di su emocionan di ayera mainta. "Mi no tin palabra. Violencia sin sentido pami ta algo incomprendible. Mi no por caba compronde cu lo por tin un problema asina grandi cu bo tin asesina un persona asina" Wegdam a sigui bisa.

Wegdam conoce Poentje pa dos aña y tabata haye un persona remarcable pa e hende individual. "Mi ta haye un honor di por a conoce. No ta importa si ami tabata su ultimo invitado den su ultimo programa cu a wordo pasa" Wegdam a bisa. E la manda palabra di forza na su famianan cu sigur ta pasando den momentonan dificil." Lo ta un periodo hopi dificil net rond di dianan di fiesta" Wegdam a bisa finalmente.



Organo Ehecutivo AZV ta reacciona:

"Specialistanan medico ta tira batata cayente di nan produccion den scochi AZV"

ORANJESTAD- Riba 21 di december 2010 Organo Ehecutivo AZV a tuma nota di un articulo den Bon Dia Aruba titula "Specialistanan medico ta tira batata cayente di nan produccion den scochi AZV" den cual articulo ta wordo treci dilanti e preocupacion di VMSA pa cu e esfuerso di Organo Ehecutivo AZV pa entrante 2011 pasa pa un sistema nobo di financiamento (pago) pa e cuido medico specialisa.

Aunke cu Organo Ehecutivo AZV a tuma nota di e preocupacionnan di VMSA como tambe e preguntanan cu ta wordo haci den e articulo, Organo Ehecutivo AZV no kier tene e discussion aki via medionan di prensa.

Mas aún pa motibo cu e topiconan ya ta na ordo y lo sigui papia tocante esakinan durante e actual reunionnan regular entre Organo Ehecutivo AZV y VMSA.



Phone numbers	Emergency only!
Animal Care Clinic: 582-8382	
Contreras Veterinary Services: 587-0917	593-0404
Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720	593-0603
Cas Animal and Animal Ambulance:	742-8732
Weekend emergency: 911	*(Info about vets on call)*
Animal Shelter Wayaca: 582-1623	*(Last option/resort)*
Veterinary Services: 585-0400	*(Pick up of injured animals)*
Serlimar: 584-5080	*(Pick up dead animals)*

E-mail address: ara@setarnet.aw /
ARA hotline: 594-5393

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Parlamentarionan Lopez-Tromp y Wyatt-Ras tin bienestar di Aruba na pecho



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

ORANJESTAD - Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack ta bisa cu e aprobacion di e ley di "versobering" no a pasa sin consecuencia y iritacion.

Na prome instante a mustra cu henter e fraccion di MEP lo a vota contra di e ley aki pero durante di e reunion publico ya caba por a constata cu cierto politico no tawata di acuerdo cu e mayoria di MEP. Tur e argumentonan pa vota contra por a wordo soluciona pa cu un amienda pero ni pa e amiendanan di MEP e politiconan a vota pro. Cu tur rason sra. Marisol Lopez-Tromp a pensa riba su yiunan y famia y su carera politico den futuro mescos ta conta pa sra. Mervin Wyatt-Ras cu a scoge pa pueblo y no pa su cartera y cu tambe kier sigui su carera den politica. Cu e votonan aki pueblo por a saca e conclusion cu e 2 parlamentarionan aki tin e bienestar di Aruba na pecho.

Ta di lamenta cu awor despues di e decision aki e dos politiconan ta wordo persigui. Lealtad na bo partido no kiermen cu bo persona como politico no por tin bo propio opinion y tuma bo propio decision. Hende muhe cu ta di acuerdo cu e ponencianan di partido di MEP ta falta di autoestima y mañan mester carga e consecuencianan.

Si mañan un hende muhe kier tuma e liderazgo over di partido e lo mester guli y soporta tur e ofensanan aki di su coleganan masculino. E liderazgo aki lo ta uno riba papel pero lo ta e machonan lo manda y dirigi e partido. Pueblo a expresa alegria ora e ley a pasa y cu e dos dama di MEP tabatin e curashi di vota pro no obstante e decision di partido.

Sr. Nelson Oduber cu tur e don pa wak den wowo di hende y sa kico ta bay pasa no a spera e decision aki. Hendenan a wak e ultimo saltonan di desesperacion na television di un hende cu ainda no a acepta cu AVP a gana e eleccion cu 12-8 y e echo cu e no por a influencia su miembronan cu caracter. Pueblo a sinti debor pa wak un lider di partido cu tanto aña di experiencia expresa su mes asina denigrante pa cu su coleganan fenemino.

Lo spera cu e miembronan di partido di MEP lo tuma tempo pa reflexiona riba nan actitud arogante y machista, segun Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack.

Ta di recomenda pa e lider di partido di MEP pidi disculpa abiertamente pa cu su falta di respet pa hende muhe, como lider e mester sa di duna bon ehempel y keda humilde y humano pa cu pueblo di Aruba.

Team special di polis responsabel caba cu armanan ilegal



Alto Comisario Richardson



Fiscal Mayor Peter Blanken

ORANJESTAD — E maneho nobo riba arma di candela mester percura cu polis por reacciona y investiga mesora cualkier informacion.

Esaki ta reaccion di Fiscal Mayor Peter Blanken ayera. Blanken kende tabata cu vakantie, pero mirando caso dramatico di asesinato di Poentje Castro a pasa algun ora toch na Ministerio Publico a bisa Bon Dia Aruba cu e intencion ta pa desde awor, tuma tur, pero tur informacion riba arma di candela cu tur seriedad.

Esaki ta encera cualkier comentario cu por parse insignificante, te na denuncianan y control.
Peter Blanken a bisa cu Ministerio Publico ta hopi preocupa cu tur e incidentenan di ultimo temponan unda a uza arma di candela.

Ta trata aki den mayoria caso di armanan di man, pues no armanan pisa cu kizas ta hala mas atencion. Sinembargo, e arma di man aki no ta menos mortal. Aunke e cantidad di incidentenan no a conduci na un nivel halto di asesinato (ainda), hecho ta keda cu e uzo a bira mucho mas frequente y ta un desaroyo hopi serio.

E maneho di arma di candela nobo tin diferente aspecto. E prome tabata pa percura cu por haya un bista definitivo di e cantidad di arma legal cu ta circula na Aruba.

Pa tal motibo mes entrante Prome di Januari 2011, ta elimina e sistema cu clubnan di tiro tin un permiso general pa tur su miembronan. E unico forma pa controla si un hende berdad tin permiso pa carga arma, ta na momento cu su permiso ta den su nomber.

Y unabez cu polis para un hende cu no tin un permiso di arma, e por pasa immediatamente pa detencion mirando cu ta trata e ora di un arma ilegal.

E problema serio ta e circulacion di armanan ilegal y pa traha riba e tereno aki, Minister Dowers a instrui den e ley nobo pa lanta un team special riba arma di candela. Ta trata di recherchenan experiencia cu awor lo mester analisa tur informacion, for di cua caso cu ta, pa asina filtra ken por tin arma di candela. Di e forma aki por haci uzo di tur informacion posibel pa cuminza investiga y asina reacciona mucho mas lihe. Ademas, lo mester informa comunidad kico mester haci na momento cu tende di casonan of hendenan cu ta carga arma. Comunidad, segun Blanken, mester haya e garantia cu berdad polis ta cla pa actua na momento cu nan ta haya informacion di un arma di candela. "E unico forma pa regula e circuito di arma ilegal ta pa medio di adapta bo maneho," Peter Blanken a bisa Bon Dia Aruba. "Mester di hinca mas esfuerzo y Cuerpo Policial ta preparando pa esey. E team special di polis riba arma di candela lo mester carga e responsabilidad aki tambe."

Ainda e team special aki no ta forma, pero Fiscal Mayor Blanken ta convenci cu Cuerpo Policial ta trahando na e momentonan aki pa apunta e miho personanan pa e encargo grandi aki, y e tin tur confianza cu tin suficiente hende den e aparato policial cu ta cla pa e reto grandi.

"E ta keda un tarea di polis." Y ta un tarea cu ta depende di hopi comunicacion cu comunidad cu ta esnan cu por duna e informacionnan necesario pa asina polis por bay efectivamente tras di esnan cu tin y ta uza arma di candela ilegal. Pasobra si ta un cos cu 2010 a mustra, ta cu e reserva pa haci uzo di un arma di candela contra otro persona ta kitando na Aruba, cu consequencianan fatal.

CUERPO POLICIAL

Alto Comisario Dolfi Richardson a bisa cu si mester, Cuerpo Policial lo percura cu tin tur team necesario pa bringa criminalidad na Aruba. Serca polis tambe tin e mesun preocupacion cu resto di comunidad, esta cu mas y mas tin hende ta uzando pistolanan, pa regla cuenta di otro.

Revolver di otro banda no ta laga ningun prueba of 'spoor' atras. E preocupacion ta serio particularmente pa motibo cu no tur caso ta raporta. Sinembargo ainda no a haci un analisis completo y mas bien ta trahando a base di informacion cu ta ricibi. "Paloke ta e maneho, e asunto aki lo bira un prioridad, no solamente pa polis sino pa un comision special encabeza pa Procurado General. Ta e comision aki lo bin cu recomendacionnan, pa mira con pa atende cu e problematico aki," Alto Comisario Richardson a bisa. Di otro banda, e ta reconoce si, cu ciudadanonan mester ta bon informa y por ehempel sa cua ta e diferencia entre e zonido di un klapchi y un tiro di un arma di candela, na momento cu ta avisa polis.

Viana Charity Fund a duna bunita suma di 39 mil florin como donacion

ORANJESTAD – Recientemente Viana Charity Fund a tene su encuentro anual, na cas di su Voorzitter sr. Urbano Maduro, pa haci entrega di su donacion tradicional di fin di aña. E suma total cu a ser duna e aña aki tabata Afls. 39.000.-

E instancianan cu a ser beneficia cu e donacion aki ta: Meals on Wheels, Stg. Funari, Stg FADA, Parokia Inmaculada Concepcion, Stg. Pro Famia Feliz, Grupo Famboyan, Fundacion Respetami, Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad, Fundacion Guia Mi, Parokia Dakota, Stg. Sonrisa, Stg. Don Bosco Club Noord, Fundacion Flor di Violeta, Stg Adop An Addict, Flor di Brazil, Stg. Ambiente Nobo, Stg Neptali Henriquez park, Fundacion Biba Bao Guia y Sociaal Fonds Colegio Arubano.

Viana Charity Fund a ser funda na september 1981, y pues otro aña e ta cumpli 30 aña di existencia. Recientemente a tuma despedida di un di su miembronan fundador, sr. Brian James, kende a bay biba na Hulanda. Sr. Brian James ta wordo reemplasa dor di sr. Herry Koolman di A.I.B.

Actualmente e directiva ta consisti di: sr. Urbano Maduro, president; sr. Tico Croes, R.A., Tesorero; sr. Ebby Arends, secretario; sra. Faride Tjon A Jong, Comisario; sr. Henrry Koolman, Comisario.



Pres San Nicolas Business Asociation

Aña 2010 tabata un aña hopi turbulento pa comercio di San Nicolas

ORANJESTAD – Aña 2010 tabata un aña turbulento pa San Nicolas. Comerciantenan mester a mara nan faha di siguridad y a mare bon tambe. Apesar di e aspecto di recesion economico, e refineria a sera su porta nan tambe riba dje. Diferente negoshi mester a sera nan porta of a re-ubica nan actividad nan. Semper San Nicolas Business Association (SNBA) ta kere den San Nicolas y atrobe a mustra su forsa dor di mantene e poco negoshinan habri. E organisacion comercial ta kere cu 2011 lo tin hopi actividad nobo den e bario.

E "come back kid" manera ta yama San Nicolas a cuminsa mira luz na horizonte. Aña 2011 ta mustrando hopi bon. Diferente negoshi ta bin bek y diferente negoshi ta mudando pa un luga mas strategico pa duna servicio miho na San Nicolas y esey ta bon. A mira tambe e bushalte cu su ampliacion cu a haya hopi critica ariba dje den pasado, ta funcionando hopi bon. Banda di un bushalte e ta un luga social pa topa otro den San Nicolas y esey ta hopi bon.

Un aspecto cu ta masha importante pa e organisacion comercial ta e desaroyo di Sero Colorado cu ta bay bin den 2011. Esaki ta un proyecto cu e bario ta wardando hopi anja riba dje. Tambe ta spera riba e caminda nobo entre San Nicolas y Oranjestad cu tambe ta importante pa keda construi.



Sr. Roland Peterson ta mirando un movecion economico positivo den San Nicolas. Mesora cu e refineria a cuminsa pa habri a mira basta movecion den e area y esaki ta un señal hopi positivo. Apesar cu e refineria ta bay habri, ainda tin hopi cos nan mas cu tin cu sosode. No ta referi aki na cos nan grandi, pero San Nicolas tin hopi cosnan chikito cu mester sosode.

Un di e cosnan primordial pa San Nicolas, ta pa gobierno duna San Nicolas un par di incentivo riba tereno fiscal. Mester bin un programa di estimulo pa desaroya comercio na San Nicolas. Tambe mester tene na cuenta cu ora un persona puntra pakico mester shop na San Nicolas? Por dune motibonan balido cu nan por uza pa bin haci compra pariba. E comerciantenan tambe mester pone un man den nan propio negoshi y bin cu productonan di calidad. Productonan na un bon prijs si kier a hendenan cumpra na San Nicolas.

E aspecto di siguridad tambe ta importante. Tanto YMCA, San Nicolas Business Asociation y tambe Cuerpo Policial a haci diferente trabounan caba. Tin e programa di adictonan ambulante pa yuda e personanan aki den e bario mes. Awor aki bo no ta haya nan mas of masha poco. Un problema si cu a encontra den pasado ta cu Valero a stop su contribucion na Team di Visibilidad debi na e hecho cu e refineria a sera su portanan. E siguridad nan cu tabata traha den e team di visibilidad mester a wordo retira y awor ta purbando di implementa e team aki bek. Pero tur cu tur, e situacion ta mustrando hopi bon pa e bario di San Nicolas.

Cruz Cora y studiantenan di FEF ta gradici tur contribuyente di proyecto "Comparti e Magia di Pasco cu Un y Tur"





ORANJESTAD - Weekend pasa, 18 y 19 di december, boluntarionan di Cruz Cora y Maggy, Sirla, Cary Ann, Bernie y Sandrina di Universidad di Aruba a subi caya di Aruba pa asina por parti e macutunan di comestibel cu a wordo recauda durante e ultimo dos simannan na scolnan di Aruba. E studiantenan di IPA a haci un tremendo trabou den e recaudacion di comestibel aki y a keda masha emociona despues di a pasa rond cu Cruz Cora na tur e casnan di famia den necesidad. Cruz Cora y e team di Universidad di Aruba kier a gradici cada scol cu a yuda cu e proyecto "Comparti e Magia di Pasco cu Un y Tur". Esakinan ta: Colegio Cristo Rey, Maria Regina School, Kukwisa School, Colegio San Antonio, Maria School, Colegio San Hose, Mon Plaisir Basisschool, St. Dominicus College, Reina Beatrix School, Scol Pa Nos Muchanan, Colegio Ora Ubao, Colegio Pastoor Kranwinkel, St. Anna School, Colegio Felipe B. Tromp, Washington School, Pius X School, Sint Aloysius School, International School of Aruba, Universidad di Aruba, Colegio Conrado Coronel, Juliana School y De Schakel.

Tambe un danki di curason ta bay na e sponsors di e proyecto cu a contribui cu producto of cash pa cumpra producto: Arugas, Aqua Windie's, Cruz Cora Aruba, Aruba Bank, Giselle Dept. Store, Conar N.V y Metacorp. Un biaha mas danki na Maggy, Sirla, Cary Ann, Bernie y Sandrina pa haci e proyecto un exito. Na voluntarionan di Cruz Cora Aruba cu a yuda cu paketa y distribui e macutonan Rowald, Heinrich, Lizienne, Reggie, Mayra y Ruben.

Marcos Bislip y AAR a cumpli 20 aña den astronomia

ORANJESTAD - Aruba Astro Research Int. ta informa cu Dia 21 di December 2010 Sr. Marcos Bislip y Aruba Astro Research Int. ta cumpli 20 aña eherciendo e tereno di astronomia aki na Aruba. E Eclipse Total di Luna Saros 125 ta e regalo grandi pa e fecha asina special. Durante 20 aña Marcos Bislip y Aruba Astro Research Int. a traha ariba e tereno di astronomia y sacando cara di pais Aruba den e tereno aki y alabes representando Aruba oficialmente den e tereno di astronomia.

Marcos Bislip na 1990 a inicia su carera den e tereno di astronomia aki na Aruba y alabes ta fundado y presidente di e asociacion nacional Arubano di astronomia esta Aruba Astro Research Int.

Na 1997 Sr. Marcos Bislip a wordo acerca pa special events di ATA pa asina yuda pa organisa e evento di Eclipse Solar dia 26 di Februari 1998 aki na Aruba.

Na 1998 Marcos Bislip a coordina e evento nacional di eclipse na Aruba representando tur e cientificonan y astronomonan cu a bin cubri e evento di eclipse na Aruba.

Na 1999 Marcos Bislip y Aruba Astro Research Int. a representa pais Aruba na Kastamono na Turkia den e team mundial di astronomonan di NASA y IAU bou direccion di Jay M.Pasachoff y Fred Espenak di NASA.

Marcos Bislip y Aruba Astro Research Int. ta traha hunto cu NASA pa loke ta e tereno di eclipse y e tereno di astronomia aki na Aruba y tambe den exterior for di 1997 te cu awe na 2010. Marcos Bislip ta e unico astronomo amateur y semi-profesional cu a participa den e team internacional esta International Working Group on Eclipses bou direccion di Professor Jay M.Pasachoff y Fred Espenak di NASA di GSFC.

Tambe ta asina cu Marcos Bislip y Aruba Astro Research Int. ta representa Aruba den e asociacion di federacionnan di astronomonan amateur y profecional esta AL Astronomical League como tambe e tereno di astronomia aki na Aruba oficialmente.

Evelyn Wever-Croes: Bon Pasco



ORANJESTAD – Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta manda su mensahe di Bon Pasco pa henter pueblo di Aruba. E ta bisa asina:

Nos ta drentando dianan di Pasco, caminda nos ta recorda nacemento di Hesus.

Ohala cu nos por laga Hesus nace atrobe den nos curason y yena nos curason cu amor, pas y harmonia.

Mi ta desea cu bo por celebra Pasco den union familiar, of cu bo amigonan. Goza di cada momento den e union ey. Na esnan cu a perde un ser keri, mi ta desea forsa den e dianan aki, cu ta dificil. Mi ta spera cu recuerdonan bunita por duna bo e forsa cu bo mester den e dianan aki. Ban celebra e dianan di fiesta aki na un forma conciente, y especialmente ban trankilo den trafico, ban respeta reglanan, pa asina nos tur por pasa un Pasco feliz.

Fraccion di AVP ta desea henter pueblo di Aruba un feliz Pasco

ORANJESTAD – Esaki ta e mensahe di fraccion di AVP den parlamento enconexion cu e dianan di fiesta aki:

Fin di un aña ta yegando atrobe y nos ta recapitula tur loke a sosode den e aña pa nos por analice y purba haci miho pa e proximo aña!

Tin hogarnan aki na Aruba cu di un of otro forma a perde un ser keri y ta tristo y pa nan nos tin un stem di aliento, y cu papa Dios lo consola boso den e temponan duro boso dilanti!

E temporada di Pasco di nacemento di nos dushi Niño Hesus ta momentonan pa refleha tambe y cu e reflexion aki haci nos tur miho hendenan pa nos prohimo y cu nacemento di nos dushi Niño Hesus trece paz y amor den tur hogar aki na Aruba!

Nos di fraccion di AVP kier a desea henter pueblo di Aruba un feliz Pasco y cu e Pasco aki trece bendicion pa un y tur!

Di parti Baba, Lorna, Melvin, Donny, Chris, Clarisca, Andy, Alex, Marlon, Paul, Juan David y Lainda kier a desea henter Aruba UN FELIZ PASCO!




Adicto rehabilita, Albert Erasmus

Adicto rehabilita, Albert Erasmus

“M’a pasa hopi trabou y hopi dolor pero m’a logre”

ORANJESTAD - Albert Erasmus ta un di e adictonan cu Stichting Adopt an Addict a manda pa Sto. Domingo pa e rehabilita. Awor Albert totalmente transforma den un persona util pa nos comunidad, ta masha gradici pa loke e fundacion aki a haci p’e.

E ta bisa cu Stichting Adopt an Addict a yude man habri, y nan a ofrece e oportunidad aki pa e bay Sto. Domingo pa e por a haya su tratamento. E ta bisa cu den principio no tabata facil.

“Mi a pasa hopi trabou y hopi dolor pero m’a logre”, asina Albert cu un expresion di triunfo riba su cara a bisa.

El a tuma su tratamento durante 19 luna, y ora cu el a regresa Aruba no tabata nada facil tampoco p’e. E mester adapta su mes na comunidad, na su famia, y trata di cura cierto heridanan cu el a ocasiona debi na su problema di adiccion cu e tabatin.

“Loke ami a daña of loke mi a haci fout atras, mi mester recupera y ainda mi ta recuperando nan, mi tata, mi famia y e hendenan di afo”, asina Albert a relata na Bon Dia Aruba.

Albert Erasmus palabranan di gradicimento so tin pa e fundacion aki. Ya cu el a haya oportunidad tambe di traha cu nan, y e ta wordo capacita mas, pa asina den “hafway house” e por sigui yuda e adictonan rehabilita den nan proceso di resocialisacion den e cas situa na Moko.

E ta bisa danki na e fundacion, tanto sr. Frank Thielman y sra. Audrey Croes-Lacle y demas personalnan cu den transcurso di e tempo dificil cu el a pasa aden, nan a duna tur sosten.

Naturalmente su famia, specialmente su casa y su mama, y demas personanan cu danki na nan e ta sinti cu e ta bibando un bida trankil.

“Tin hopi cos ta pasa. Pero ami no ta sinti niun gana di bay bek na e bida ey. Cada bes cu mi ta pensa esey, mi ta wanta duro...” asina Albert Erasmus a declara na Bon Dia Aruba.

Albert tambe a fortalece su parti spiritual, y e ta gradici Dios pa e fortaleza cu el a haya pa bringa contra adiccion.

“Dios Todopoderoso cu a guiami na e caminda aki, y mi ta hopi agradecido na dje cu hopi oracion”.

Albert ta haci un yamada engeneral na e comunidad durante e temporada di Pasco y Aña Nobo aki.

E ta solicita pa tur hende duna nan sosten na e fundacion Adopt an Addict, ya cu e ayudo aki lo ser canalisa pa otro hendenan lo ser rehabilita for di nan problema di adiccion.

Tambe e ta solicita pa tur hende brinda nan ayudo na e actividadnan cu nan ta organisa pa asina esnan cu a caba di reeduca por bin bek Aruba.

Pronto campaña Shop, Swipe and Win di Aruba Bank lo conoce nan ganadonan





ORANJESTAD – Aruba Bank ta informa cu e dia pa saca e ganadonan di e grandioso campaña: SHOP, SWIPE & WINE ta yegando. Diamars, dia 28 di December lo selecciona 16 ganador di e gran campaña.
Tur cliente cu a haci uso di nan tarheta di debito of credito di Aruba Bank durante e temporada di 28 di November pa 27 di December, automaticamente ta participa den e sorteo aki cu cada compra di 50 florin di compras cu nan tarheta di debito of Aruba Card of cu cada compra di US$25 cu nan tarheta di VISA of MasterCard di Aruba Bank.

Dia 28 di December 2010, lo selecciona e ganadonan via un sistema electronico den presencia di un notario y e representantenan di Aruba Bank lo yama e ganadonan y invitanan of un otro representante pa ta presente di 29 di December awor. E ganador(a) nan mester presenta un ID valido pa identifica nan mes.
Durante un evento den ambiente di fin di aña, e ganadonan lo selecta un decoracion den e kerstboom pa scohe nan premio. E dia aki tambe lo anuncia e ganador(a) maximo di e gran premio di Afl. 5,000.- efectivo.
E premionan ta entre otro; supermarket certificates, christmas baskets, gift certificates di Flora Market, laptop, BlackBerry, iPad, flatscreen y e premio mayor ta Afl 5,000.- efectivo.
Pa participa den e campaña aki ta facil. Unicamente paga cu bo tarheta di debito (ATM Card), Aruba Card of bo Credit Card (VISA, MasterCard) di Aruba Bank y automaticamente bo ta participa. E campaña aki no ta valido pa "cash advances" y "cash withdrawals" haci cu bo tarhetanan di credito, ni pa compranan haci cu un Business Credit Card di Aruba Bank.

Como cliente di Aruba Bank bo chens pa gana ta grandi, pues sigui Shop, Swipe & Win cu bo tarheta di Aruba Bank y keda pendiente dia 28 di December 2010, paso abo por bira un di e feliz ganadonan. Pa mas informacion tocante e reglanan di e campaña aki bishita www.arubabank.com of yama Aruba Bank Call Center na 527 7700.

SERVICIO BON DIA Aruba

Hoben di remate ta corta su curpa na glas

SABANA BASORA -- Diadomingo 8'or di anochi, polis ta bay na un cas na Sabana Basora Noord,naunda un mucha homber ta hinca of tira. Ora cu polis a yega nan ta mira cu tanto paden como pafo di e cas ta tur na sanger. Polis a papia cu e victima A.G.A. naci na Colombia di 19 aña y a constata cu e tabata basta bou di inlfuencia di alcohol y tabatin un corta formal na su brasa robes parti abou. E tabata saca y tambe a perde conocimento. Despues di un rato ela bin bei. E mama a bisa polis cu e mucha ta ilegal riba e isla y a haya problema cu su tata E.G.P. naci na Colombia di 48 aña y a rabia y a pasa su brasa dor di glas. Ambulance a hibe poli pa tratamento.

Pres San Nicolas Business Association sr. Rolan Peterson

San Nicolas ta spera cu 2011 lo ta aña di desaroyo economico pa e area

ORANJESTAD – Loke ta improtante pa desaroya na San Nicolas ta servicio. Banda di esaki stimula economia y percura pa duna incentivonan pa comerciantenan habri negoshi. Presidente di San Nicolas Business Asociation tin speransa y fe cu nan ta logra. For di speransa ta nace e hecho. Mas cu 15 aña caba a priminti cu tin cambio na San Nicolas. Despues di cada promesa ningun proyecto di desaroyo a tuma luga. Apesar di esaki sr. Roland Peterson ta kere cu e aña aki sigur nan ta bay mira un cambio y proyectonan nobo.



Un desaroyo importante ta e proyecto di construccion di caretera. E vierbaansweg ta e caminda cu por subi auto y den 15 minuut un persona ta na San Nicolas. Ta increibel cu tin un distancia di entre 10- pa 12 kilometer y mester dura 45 minuut riba e caminda. E duracion riba caminda ta demasiado largo y mester por cambia esaki pa reduci e cantidad di ora riba caminda. Mester tin un bon caminda pa por comunica e barionan. E caminda di San Nicolas y Oranjestad ta e unico caminda na mundo cu bo ta tarda 45 minuut pa pasa riba un caminda di 10 kilometer. Bibando den siglo 21 Aruba mester adapta e caretera na e situacion actual. Aruba a crece te na 110 mil hende y mester adapta e camindanan pa acapara e cantidad di hende y no por sigui asina.

Semper San Nicolas a pidi pa tin participacion y ta habri cu San Nicolas. Sr. Roland Peterson ta kere cu mester ta hopi mas transparente cu e pueblo. E pueblo kier sa kico ta pasa y e pueblo kier participa. Ora cu un persona particular of gobierno ta bay haci algo, sin cu envolve e pueblo di San Nicolas nan ta bay faya barbaramente.

Un proyecto cu ta bay yuda algo ta e proyecto di verfmento. Pero loke falta ta incentivonan pa San Nicolas. SNBA kier algo cu pueblo pro mira y ta eynan. Mester stop cu e promesanan y haci algo pa e bario y bin cu hecho. Sr. Roland Peterson a indica cu tin interes pa haci otro tipo di negoshi cu no ta hotel. Tin diferente comerciante chikito cu kier habri na San Nicolas, pero gobierno mester tin un programa unda e ta splica e comerciantenan kico nan por haci. Kico falta na San Nicolas y kico nan por bin cune. No ta tur hende mester bay habri un luga pa bende t-shirt cu petchi. Meste por tin negoshinan varia den San Nicolas. SNBA ta carga speransa den e hobennan cu ta bay participa. Mester tin poco sanger nobo den comercio na San Nicolas. Esunnan cu tin practicamente ta birando di edad y mester tin sanger nobo den e area. Hopi di esunnan cu tin awendia mester por pasa e negoshi over pa e generacion nobo.

Un proyecto cu tin pendiente ta un Shopping Mall cu tin intencion di construi net pafo di San Nicolas. Lo kier laga caya principal di e forma cu e ta y bin cu algo separa pa hende no mester bay Oranjestad. Tin hende ta bin cu e idea aki y kier implemente. Loke mester ta e participacion di pueblo di San Nicolas. Mester evalua si berdad ta cumpra na Oranjestad y pakico nan ta cumpra otro caminda mientras tin e producto na San Nicolas.

Algun aña pasa cu yudansa di universidad di Aruba a yega di haci un evaluacion na San Nicolas. A puntra e hendenan kico falta y loke a Sali dilanti ta e servicio cu falta na San Nicolas. E servicio di gobierno y e servicionan particular. Poco poco a cuminsa drecha e situacion ey. Den siglo 21 pa registra un carta pa bay te na Oranjestad pa busca e documento, ta cosnan anticua. Mester tin servicio mo0derno unda cu por haya tur documento na San Nicolas completamente. No haya un pida documento na San Nicolas y e resto mester bay San Nicolas. Tur e cambionan aki ta biniendo, manera pagamento di awa y lus ta sigui na San Nicolas pagamento di Cable Tv na San Nicolas y e pueblo ta boga pa e servicionan aki. Pues a cuminsa mira cosnan positivo y desaroyonan concreto.

BON DIA Aruba

RBTT Bank Aruba N.V. a honra seis hubilarionan



ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na seis hubilario cual ta: Srta. Jayanne Mathilda, Sr. Christofferson Halley y Sr. Juan "David" Meijer cu 12 aña y mey pasa nan a cuminsa traha na banco y Sra. Elvia Boezem, Sra. Silvia Krosendijk-Koolman y Sr. Coby Gamarra cu tambe ta cumpliendo 35 aña cu RBTT.

Jayanne a cuminsa traha na 1998 como Teller y te aworaki ta fungiendo como esaki. Chris tambe a cuminsa su carera na banco na 1998 como Teller y desde 2003 e ta fungiendo como Customer Service Representative-Sales.

David a cuminsa su carera na banco na 1998 como Credit Administration Trainee pa asina fungi como Credit Analyst. Na 2004 el a wordo apunta como Account Officer Commercial Banking y desde 2006 ta fungiendo como Account Executive Corporate Banking.

Elvia a cuminsa traha na 1975 como Klerk, Journaliste y despues Teller. Na 1993 a bira Hoofdkassier y for di 1998 Elvia ta fungi como Senior Customer Service Representative-Cash.

Silvia a join e banco tambe na 1975 como Klerk Vergoeding, despues a ocupa diferente funcion e.o. Administratief Medewerker Verzekering/Effecten, Administratief Medewerker Client Centrale, Hoofd Fiat, Supervisor Desk, Department Manager Customer Desk, Department Manager GTS Operations, Manager Treasury Trade & Securities B/O y desde 2009 Silvia ta ocupa e puesto di Manager Customer Support.

Y por ultimo nos tin Coby cu tambe a join e banco na 1975 como Loopjongen. Na 1979 a bira Magazijnmeester. Na 1983 Coby a eherse diferente funcionnan manera Incasseerder, Medewerker Visuele Controle, Medewerker Automation, y Kassier. Na 1996 a fungi como Medewerker Bills y na aña 2000 a bira Medewerker GTS Operations y despues Retail Operation Assistant. Na 2004 Coby a bira Transfer Assistant, na 2006 Trade Assistant y for di e aña aki ta fungi como Trade Officer.







Riba e portretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

Donacion di participantenan Red Ribbon Ride entrega na E Faro

ORANJESTAD - Diaranson dia 15 di December a ser entrega door di e Harley owners Group Aruba "HOG" I Women's club of Aruba e donacion di e participantenan na E Red Ribbon Ride. E cantidad di awg. 3750.00 a ser entrega na Big Twin Aruba den presencia di miembronan di HOG sr. Gabriel Tromp, sra. Exina Kock y srta. Sarah Hardeveldt y miembronan di Women's Club sra. Mily Henriquez, president, y sra. Milagros Posner.

Señor Ryan Maduro, president di e Fundacion E FARO a expresa su gradicimento pa e donacion cu lo ser utilisa pa duna e yudansa tan necesario pa e pashentnan di AIDS y nan famianan.

Durante e ocasion aki a ser saca e ganado di e premio di Harley, cortesia di Big Twin. E ganador di e Women's Jacket ta: Mc Bene Courtar. Despues a ser saca e ganadornan di dos "Dinner for two" cortesia di 7WEST restaurant, sponsor grandi di evento. E ganadonan ta sr. Randolph Ruiz y señor Harold Winklaar.

Tanto HOG como Women's Club kier a gradici un biaha mas e participantenan di e evento, hunto cu BIG TWIN , 7WEST y tur otro sponsor cu a haci e evento aki posibel.



12 aña aportando na nos cultura

Museo Archeologico riba portada di kalender 2001 di Compra NV



ORANJESTAD - Faltando un siman pa nos habri e aña 2011, Compra NV ta orguyoso pa anuncia cu e kalender mas gusta pa e comunidad di Aruba ta obtenibel atrobe. E kalender aki aña tras di aña a capta atencion no di nos na Aruba so pero tambe a bira popular como regalo pa e Arubiano cu ta den exterior of pa cualkier persona cu ta colecciona Cultura di diferente Pais.

Pa aña 2011, COMPRA a dicidi di pone nos Museo Archeologico riba e portada di e kalender; un cas historico di famia Ecury den e curason di Oranjestad cu a wordo construi den e Museo Archeologico cu ta preserva e cultura indjan di Aruba.
Manera tambe ta forma parti di e custumber di tur aña, cada luna tin un receta special cu COMPRA su productonan, ademas bunita ilustracion di figuranan famoso cu a destaca den sociedad Arubano riba nan fecha special.

Den e kalender akinan nos ta haya e dushi recetanan prepara cu productonan di Hunt's, Peter Pan Peanut Butter, Snack Pack, Tyson, Kraft Philadelphia Cream Cheese, Frisian Flag, Mc Cain, Wesson, Kraft Shredded Cheese, Swiss Miss, Oscar Mayer cu no por falta den un Cushina. Un danki ta bay na Product Vision cu a hinca e bunita kalender akinan pa di 12 aña den otro y Salt and Pepper pa a prepara e delicioso platonan den e kalender y nos no por lubida Paul van Driel pa su bunita potretnan.
Den e edicion akinan a wordo agrega Sonia Wever – Schouten (1946 – 2009); Director di edicion di corant The News, Roy van Putten (1934 – 2010); Fundado y Presidente di Caribbean Boxing Federation, Demetrio Maduro (1943 – 2010); Director di TeleAruba y e Programa pa nos Grandinan, Bernadette Schouten-Blanchard (1920 – 2010); Co-Fundado di corant The News, Paul Leon Samy (1923 – 2010); Fundado di Indonesie Club y di Canasta Club. Tur esnan cu ta desea di haya e bunita kalender akinan por pasa na Compra den Engelandstraat y ricibi e kalender akinan den un forma gratuito.

COMPRA kier a gradici e pueblo di Aruba en general pa e sosten den e transcurso di henter e aña 2010 y pa e 12 aña di existencia di e kalender y danki tambe na tur esnan cu ta stimula y conserva nos cultura, folklore y tradicion.

KLIP KLAP BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Celebracion di Pasco organisa specialmente pa muchanan

B/2

Celebracion di aniversario di empleadonan di Total Services N.V.



Festival di Dande 2010 ta cla pa di dos Pasco na Club Caiquetio

B/9

Celebracion di Pasco organisa specialmente pa muchanan











PARADERA – Recientemente miembronan di Kiwanis Circkle K a organisa un celebracion di Pasco pa muchanan di menos recurso.

Un atardi pa anochi masha agradabel mes na unda cu e muchanan a wordo busca cu bus pa asina bin disfruta di un bon ambiente, dushi cena di Pasco y na mes momento diberti nan mes cu varios wega hunto cu e otro muchanan y miembronan di Kiwanis Crickle K.

Durante di e atardi aki e muchanan a haya e oportunidad pa saca potret cu Santa Claus y combersa cune un poco riba kico nan ta desea e aña aki pa Pasco. Mes ora a sigui pa sirbi un dushi cena di Pasco pa e muchanan cu a sinta na mesa hunto cu otro muchanan y disfruta di esaki. Despues di a come muchanan a hunga y disfruta masha hopi mes di por a core rond hunga y diberti nan mes, den un berdadero celebracion.

Ningun celebracion ta completo sin musica. Arugaldo a arma nan ekipo y a toca nan dushi musica haciendo tur presente balia y gosa masha hopi mes. Santa a pasa mas tempran berdad pero a laga regalo pa cada un di nan. A sigui cu entrega di regalo cual e muchanan a keda masha contento cu loke cu nan a ricibi, un regalo trempan net prome cu Pasco.

Asina poco poco e anochi a yega na su final y e muchanan mester a bay cas bek. Pero hunto cu nan regalonan cada un a haya un basket cu un cantidad di articulo cu nan por comparti cu nan famia durante di e dianan aki di fiesta. E articulonan aki tabata danki na e tremendo food drive cu a wordo organisa na IPA, un danki masha grandi na tur cu a contribui.

Un otro evento exitoso di miembronan di Kiwanis Crickle K cu tin como obhetivo yuda nos comunidad, specialmente nos muchanan cu tin mester di esaki.



Introduction di Plant Miles pa clientenan di Fantastic Gardens





BUSHIRI - Fantastic Gardens ta introduciendo nan Plant Miles card pa henter e pueblo di Aruba. Cu e carchi aki bo ta acumula punto cu cada compra y bo por cambia e puntonan aki pa producto den e tienda di Fantastic Gardens.

Fantastic Gardens orguyosamente a presenta na pueblo di Aruba, e Plant Miles Card, un carchi hopi special pa tur e amantenan di mata. Ta trata aki di un carchi cu bo por uza cu cada compra na e tienda di Fantastic Gardens y asina acumula punto cu bo por cambia pa producto den e tienda.

"Hopi cliente ta puntra pa un reward system na nos tienda for di tempo cu nos a elimina e carchi di zegels, pues nos a dicidi di introduci e carchi aki pa sirbi nos clientenan miho" Grace Maduro, managing Director ta informa.

Tur cliente di Fantastic Gardens por aplica pa e carchi aki na Fantastic Gardens mes. E ta hopi facil, djis yena un formulario y bo lo wordo informa pa pasa busca bo carchi den menos cu 48 ora.

Si bo aplica entre awe cu diabierna awor, nos ta pone 100 punto riba bo carchi completamente gratis.

Alabes tin un carchi special pa e senior card holders, cu ta nos 60 plussers, nan carchi no solamente ta spaar punto pero nan lo ricibi tambe descuento riba cada compra.

E personanan cu tin un carchi lo gosa di ofertanan special, nan lo wordo informa di tur actividad y promocionnan y tambe por gosa di double points durante aña.

Un invitacion ta bay nan pueblo di Aruba en special tur e clientenan di Fantastic Gardens pa pasa busca nan carchi y disfruta di tur su beneficionan.

Riba e combinacion di potret por aprecia Grace Maduro y Giovanni Lew Jen Tai, ehecutivonan di Fantastic Gardens, durante e conferencia di prensa pa anuncia e sistema nobo aki.



E Aventura ta sigui cu CD nobo den 2011

Aventura ta un grupo di bachata Dominico-Mericano e prome grupo a wordo forma originalmente pa prome biaha na 1994 den Bronx, New York cu su miembronan cu tabata Anthony Santos, Lenny Santos, Max Santos y Henry Santos. Y door cu nan tabata autodidacta nan mes tabatin un gran determinacion pa drenta e industria di musica, Aventura a haci su debut oficial na 1999, cu e speransa di kibra tur tipo di format di e bachata Dominicano tradicional. Nan a inicia for di nan base y e fusion cu ritmonan moderno manera hip hop y R&B. Despues di un mega exito durante e 10 añanan largo aki tabatin special y papia e ultimo aña y mey aki cu e grupo Aventura ta bay separa for di otro pa cual ta bin resulta cu esaki no ta bay ta asina mes, cu tin dos di e cuater (4) integrantenan tin planea di lansa su mes como solista, esaki tabata e declaracion cu a wordo duna den siman p'e seyo discografico cu ta representa nan.

E banda di bachata di New York di decendencia Dominicano tin prepara pa lansa un album nobo pa 2012, asina aki a wordo bisa pa Marti Cuevas, gerente general di Premium Latin Music. "Es la mejor noticia que podemos dar: que la banda sigue y ya tiene fecha para su próximo CD", tabata e expresion di Cuevas, desmintiendo tur e rumornan cu tin rond relaciona cu e separacion di Aventura. "Podemos precisar con franqueza que el nuevo CD estará listo para llegar al mercado en el 2012", sin duna mucho detaye di e fecha exacto di lansamento.





Pero si el a bisa cu Aventura ta promocionando su di 6 sensiyo di e album yama "The Last", cu ta "La Curita".

Den un comunicado di prensa cu nos a haya via di E-mail, Marti a duna bon cla di conoce cu e cas diskero no lo keda di haci uzo di nan esfuerso pa apoya e plannan di Romeo y Henry "dos di e integrantenan di Aventura" di lansa nan propio carera individual. Na principio di aña Romeo a bisa bon cla na Republica Dominicana lo por separa temporalmente debi cu su integrantenan kier desaroya nan talento como solista. Aventura ya caba a graba 6 disco di studio "e ultimo tabata na 2009" y otro 3 tabata den version 'live'. Nos ta corda tempo nan a inicia bao di e nomber Los Tinellers (cu en realidad nan kier a bisa 'Teenagers'), nan tabata biba na Bronx y nan prome presentacion tabata den e ciudad di New York. E estilo musical di Aventura ta primordialmente fusion musical cu e base di e bachata Dominicano, e miembronan di e grupo a wordo cria na Merca y nan estilo musical a wordo influencia p'e ritmonan popular cu nan tabata scucha manera: hip hop, pop, R&B y ultimo aki cu Reggaeton. Nan prome disco "Trampa de amor" a wordo lansa na 1995 bao e nomber Los Tinellers y e di dos disco 'Generation Next' a wordo lansa na 1999, esaki tabata e prome disco oficial y bao e nomber Aventura. Tres aña despues nan a bolbe cu "We broke the rules" na 2002, disco cu ta contene tema 'Obsesión' cu a buta un mega hit pa nan. Cu e lansamento di e album "Love & Hate" na 2003 a pone nan riba e Mercado latino, pero cos no a caba ey. Nan a logra drenta esun Mericano tambe danki na su temanan na ingles y spanglish, cu a hibanan Europa tambe. Na 2005 nan ta riba diferente scenario cu e produccion 'God's Project' y un aña despues nan ta lansa nan disco K.O.B. Live, sigui pa un DVD y dos CD esaki graba durante nan presentacion 'sold out' den Madison Square Garden na 2007. Lo mas ultimo aki ta e disco 'The Last' na 2009, cu t'e resultado despues di 4 aña sin saca un disco graba den studio. Tabata 12 september, Max cu ta e bahista di e grupo cu a pone riba su cuenta riba e red social Twitter lo siguiente: "I'm also very happy for Romeo cause I would never wish him bad..But tham we build this together", despues a sali un otro comentario bisando: "We all deserve to be up there 15 years of blood, sweat and tears and we don't get the invite to our first VMA". E comentario ultimo aki a bin dilanti debi cu e vocalista di e grupo Anthony Romeo a bay su so entrega di un premio den MTV Video Music Awards 2010.



"Stenke Stenke Project" e produccion nobo di Basic One y Jeon (Biggy Boy) lo calma e sed di tur su fanaticonan





Tabata pa nos un placer di ta un di e promenan di por a haya un copia original di e produccion aki for di man di Niro diamars atardi. Un produccion cu sigur ta uno cu lo ta un exito total un biaha mas tras di e nomber di Basic One y Biggy Boy. E album ta conta cu 19 track cu ta inclui e exitoso tema Stenke stenke, Virgin Colada, Arepita con queso y e Papa Noel original, riba e album aki tin un par di tema cu a conta cu e participacion y asistencia di entre otro Robert Thiel, Michael 'Fellow' Lampe, Aidi, Phil "El Taladro" Hunt, Boss level Studio, Maurice "Mow-Z" Maduro cu ta duna e skitnan su picardia unico pa cual e ta conoci p'e. Sin laga atras bosnan manera Willmar, Ron 'Tiger Eyez', Iski, Lady Mellow, lili Rogers, pero mester reconoce e ritmo y sazon cu Roel Calister cu a duna e temanan un otro dimension probechando cu e tabata na Aruba un par di siman atras den e festival di Jazz. Un di e studionan di grabacion cu tabata sigur, un di e principal luga cu e creacionnan aki a nace ta den K-Hi Webo Recording Studio di Biggy mes cu a pasa basta dia y anochi ta crea y prepara e produccion aki cu sigur lo calma e sed di nan fanaticonan na Aruba, Corsow, Boneiro, Sint Maarten y Hulanda pa un bon rato. E ultimo lunanan aki di aña Niro a bin ta bomardea tur stacion di radio local y Antiano cu su temanan un tras di otro habriendo caminda asina p'e album aki cu sigur lo haya hopi bon atencion. Manera nos a compronde cu na Corsou esaki ta un locura total y cu e prome 1000 CDnan a bay den un tempo record den un di e CD shopnan mas importante di e isla bisiña cu ta Tik Tak. Nan ta considera e album aki un monster di produccion cu tambe ta habri caminda pa un sin fin di presentacionnan di Basic One hunto cu Jeon (Biggy Boy). Niro ta gradici tur e fanaticonan rond di mundo cu tin nan ta produci himno tras di himno, esta exito tras di exito. Pa esnan cu kier tin contacto mas estrecho cu nan por medio di Internet laga nos suministra'bo www.facebook.com/janiro.eisden, www.facebook.com/basic1, www.twitter.com/basic1, www.facebook.com/jonathanthiel, basic-one@live.com, biggy_boy@live.com. E produccion aki tabata den man di Jonathan "Biggy Boy" Thiel y co produci pa Janiro Eisden y ambos t'e productornan ehecutivo di e proyecto aki cu ya caba ta un sensacion cu porcierto ta obtenibel n'e CD shop mas cerca di bo cas.





Aries

Un problema real lo por lanta su mes awe si bo kier ta demasiado ambicioso. Tuma bo tempo.



Tauro

Conta bo amigonan di bo problema. Nan sa cu tin algo pasando y nan ta cla pa yuda bo.



Gemini

Bo ta soñando pa un cambio, awo e momento ta corecto pa bo haci esaki. Bo ta cla pe!



Cancer

Cu tur e cosnan excitante cu ta pasando na e momento aki lo haci cu bo concentracion ta sero.



Leo

Tene amistad y cosnan financiero separa, esaki unicamente lo por trece drama.



Virgo

Si nan pidi bo pa feedback, no ta mucho critico. Nan ta bastante vulnerable na e momento aki.



Libra

Spera cu bo rutina regular lo wordo kibra, ya cu bo tin noticia no spera na caminda pa bo awe.



Scorpio

Un fuente di creatividad lo entretene bo henter dia awe, den musica, color, cuminda y poema.



Sagitario

Cuminsa bo dia awe cu algo cu berdaderamente ta haci bo sinti bon. Bo tin mester di esaki awe.



Capricornio

Ora cu bo ta compitiendo cu un otro y boso ta cabes cabes, haci uso di bo creatividad pa bay dilanti.



Acuario

E placa ta kimando un buraco den bo saco di carson, pero warda un poco di dje pa despues.



Piscis

Tin otronan cu ta sinti mescos cu bo, y lo bo keda sorprende ken esaki nan ta.

MONOPOLY PROPERTIES

Atlantic Avenue
Baltic Avenue
Electric Company
Houses
Illinois Avenue
Kentucky Avenue
Marvin Gardens
Oriental Avenue
Pacific Avenue
Park Place
Reading Railroad
St. Charles Place
St. James Place
Ventnor Avenue
Water Works

E	N	E	T	J	A	M	E	S	P	A	C	E	Z	R
U	Y	A	V	S	W	R	W	N	L	S	H	I	A	G
N	C	Q	N	A	T	E	Y	O	K	Z	L	I	N	H
A	P	I	F	I	Y	U	T	N	R	A	R	D	U	O
M	C	C	L	C	A	D	C	E	D	O	A	S	E	S
O	I	E	E	P	Y	K	K	A	R	E	I	I	O	R
N	T	R	C	A	D	E	N	G	T	L	L	N	V	I
E	P	L	T	H	V	U	E	L	T	C	A	P	A	S
U	E	Q	A	L	I	K	A	N	I	V	N	V	E	Z
N	I	V	A	B	N	L	P	R	P	E	Y	U	B	N
R	Q	E	T	E	A	S	A	K	F	L	E	T	A	U
O	J	N	S	C	E	T	P	E	A	M	H	L	E	C
V	E	U	F	T	C	L	R	C	R	Q	A	T	I	A
A	Z	N	E	R	V	H	A	D	A	R	V	O	N	V
R	O	N	T	N	E	S	N	E	G	N	I	E	U	E

SUDOKU PUZZLES



				6	3		9	1
	4			9	2			
	3	9	5					
	7			4		3		
	2	3				8	1	
		4		3			5	
					5	7	3	
			6	8			4	
1	8		3	2				

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	5	8	4	6	3	2	9	1
6	4	1	8	9	2	5	7	3
2	3	9	5	7	1	4	8	6
5	7	6	1	4	8	3	2	9
9	2	3	7	5	6	8	1	4
8	1	4	2	3	9	6	5	7
4	6	2	9	1	5	7	3	8
3	9	5	6	8	7	1	4	2
1	8	7	3	2	4	9	6	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. R. Angela
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad: Botica Eagle
San Nicolaas: Botica Aloe



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



24 Caribbean Princess
24 Marco Polo
25 Carnival Miracle
26Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Amazonia Churrascaria a agrega na e alegria di mundo

PALM BEACH – E restaurant popular na Palm Beach a yuda yama bon bini na e temporada di fiesta mientras cu el a sirbi y malcria un grupo di Imeldahof. Den transcurso di e ultimo simannan, gruponan grandi y chikito a bin pa celebra e temporada di fin di aña na Amazonia Churrascaria, disfrutando di delicioso cuminda y bebida, sirbi cu gran amabilidad y atencion pa detaye.

E restaurant recientemente a pasa door di un refrescamento, y awo e ta conta cu un bar di salada completamente nobo, permitiendo bishitantenan e libertad pa scoge for di 40 articulo delicioso, mientras cu nan ta haci un circulo completo rond di e bar masivo.











BON DIA Aruba

Celebracion di aniversario di empleadonan di Total Services N.V.







ORANJESTAD - Recientemente Total Services a reconoce su empleadonan cu a celebra nan 10, 15 y 20 aña di lealtad y dedicacion, cual a ser celebra den un anochi ameno cu entrega di certificado, regalo y un cena delicioso na Nautical Yacht Club.

Esnan celebrando 10 Aña di aniversario

Luz M. Perez-Monsalve, Luis F. Aguirre, Yulirca I. Mardenborough, Yuris Perez-Cueto, Ricardo Perez Orozco, Marushka C. Lanoy-Rumay, Angel A. Arevelo Choles, Aldian C. Segura, Omayra G. Lopez-Sierra, Yveta Jacquet, Velise Antoine, Losijem Kadah-Tanoeleksono, Alberto A. Barros Mercado, Glenda M. Kelly-Werleman, Almaida M. Orozco-Perez, Digna Rosel, Vitalia Vrolijk-Romero, Ana R. Almonte Garcia, Ermilie Osius, Luz A. Zambrano-Sierra, Carmen L. Escobar Mendez Ortiz, Agnes M. Mackintosh-Croes, Juana E. Ozuna Llonzo, Lisbeth M. Martes-Acosta, Erica M. de Cuba, Ana R. Gonzalez Machado, Ana Perez, Imelda B. Wever, Nibaldo R. Sarmiento Orozco, Eduardo R. Orozco Mesino, Sansarick Milrose, Cornelia E.R. Hernandez-Tromp, Raquelita Oduber-Duran, Aracellys del Carmen-Gomez, Maria E. Quiñonez, William A. Toro Arcila, Secundina M. de la Cruz, Mercedes T. Lampe, Winifrida Arends-Figaroa, Leonida L. Hurtado-Williams

Celebrando 15 aña

Ruben Pawirodimedjo, Bedel Monsalve Gomez, Jairid Iguaran-Viana, Luis E. Elles Miranda, Eduardo Molina Quintero, Doris I. de Cuba-Flanegin, Beatrix M. Bislip-Tromp, Lourdes M. Kelly-Cuevas, Maritza Quandt-Lugo, Jaime M. Chirinos, Marisela L. van Trigt, Lusicita M. Albertsz, Anatalia Cuevas, Lidia Polanco, Benita Rodriguez de Leon, Rita T. Richardson-Hazel, Antonio Petit, Jovita M. Flanegin

Celebrando 20 aña

Irma Curiel-Werleman, Roberti S. Lopez, Beatrix E. Pertuz, Casimira L. Zapata

Di parti di directornan Ronald van Trigt, Wilfred Ras y e ekipo completo di Total Services N.V. un palabra di pabien y danki pa nan lealtad y dedicacion na servicio total y excelente!



Festival di Dande 2010 ta cla pa di dos Pasco na Club Caiquetio

ORANJESTAD- Manera ta conoci e di 38 festival di Dande lo tuma logra diadomingo 26 di december esta di dos Pasco den Club Caiquetio na Paradera. E festival lo ser dedica na Sr. Pampi Suarez y Sr. Roberto Orman.

Un tal di 16 agrupacion a registra nan participacion den e gran fiesta di fin y comienso di aña nobo cu total di 50 dande, 17 pieza tipico, 10 cancion propio composicion nobo y 7 composicion tumba di aña nobo.

E lista di e agrupacionnan ta como lo siguiente:

Number 1

Arugaldo cu un cancion nobo propio composicion "E pato Blanco Den Cura" compositor/areglista/cantante Marlon Maduro ritmo tumba. Tumba di Aña Nobo "Ban Celebre" compositor/areglista Luigi Rasmijn, cantante Sra. Vanessa Olive. Cantantenan di Dande, Robin Giel, Eldrick de Cuba, Marlon Maduro, Xavier Geerman y e dama Chanelle Lacle.

Number 2

Politie Opleiding School "P.O.L." cu un cancion tipico "Solo Lo No Briya´, un dande canta pa Pedro Kock.

Number 3

Grupo Alegre Noord; festival tipico un tumba, festival propio composicion "Esun Di Awor Ta Mas Miho" ritmo tumba, compositor/areglista/cantante Toni Werleman. Cantantenan di dande Tico Petrocchi, Tano Carrion, Ludi Werleman, Francis Jacobs y Francela Jacobs.

Agrupacion 4

Paranda Ta Nos; cancion tipico, cantante di dande Srta. Maya Croes Un cancion Tipico y un Propio composicion.

Agrupacion 5

Tipico Macuarima; cancion tipico Wals Anette; Festival Propio Composicion danza, cancion "E aña Aki ta Special' compositor/areglista/cantante Jaderick Croes. Tumba di Aña Nobo "Dande Di Nos E Ta Ricibi'e". Cantantenan di Dande; Hilyann Croes, Malily Martes, Alejandro Dirksen y Fernando Dirksen.

Agrupacion 6

Los Hermanos; Festival Propio Composicion "Doño Di Bo Flor" Tumba, compositor/areglista Elton Trimon, cantante Rendel Trimon, cantantenan di dande Oslin Trimon y Eusebio Tromp.

Agrupacion 7

La Bomba cu un cancion propio composicion, un cancion tumba di Aña Nobo, cantantenan di dande Derrick Dabian, Jean Claude Croes, Casey Dozier y e dama Rosy Croeze.

Agrupacion 8

Tipico Alegre Kadushi Largo, cancion Tipico "Ay Tinama" ritmo tumba compositor Adres Werleman, areglista Tico Kelly, festival propio composicion "Mi Welo" compositor Andres Werleman, areglista Tico Kelly y cantante Joan Werleman. Cancion Propio composicion "No Bandone" ritmo wals, cantante Ortencia Kelly, compositor/areglista Tico Kelly. Tumba di Aña Nobo; compositor Andres Werleman, areglista Tico Kelly, cantante Joan Werleman, Dandenan Jason Kelly y Jorely Tromp.

Agrupacion 9

Grupo di Betico cu un propio composicion, un cancion tumba di aña nobo, cantantenan di Dande, Jessica Ras, G-Gomez, Jeffrey Kelly, Lauset Haley Vlinder, Leonel Croes y Eric Ras.

Agrupacion 10

Frenk Croes y su Tipico Pegasaya, cancion tipico tumba "Oportunidad pa Trabao Solicita" compositor Robert Maduro, areglo di Tico Kelly, cancion tipico "Sopi Yuana" compositor Chinto Croes cantante Ruben Kock ritmo tumba. Tumba di Aña "E Cabrito" compositor John Leoneta, arreglista Jaderick Croes/Danilo Vrolijk cantante Danilo Vrolijk. Cantantenan di dande; Danilo Vrolijk, Luigi Carrion, Angelo Koolman y Jelisse Boekhoudt.

Agrupacion 11

Tico y Su Estrellanan, cancion tipico cu ta un wals compositor/areglista Ramiro Hernandez. Cancion Propio Composicion Tumba di Aña Nobo "Lanta Riba Ban Celebra" cantante Henry Kock, areglista Tico Oduber/Ramiro Hernandez. Cantantenan pa Dande; Andy Willems, Chinto Croes, Jonathan Busby y Joselito Wever.

Agrupacion 12

Tipico Crioyo cu dos dande Julien Schwengle y un cantante masculino.

Agrupacion 13

Tipico W.E.B. cu dos cantante, Judith Tromp y Jersiray Werleman.

Agrupacion 14

Los Nativos cu un dande canta pa Roberto Orman.

Agrupacion 15

Tipico Prive; dos cantante di dande cu ta Frenk Kock y Ronwayne Kock y dos cancion propio composicion.

Agrupacion 16

Los Amigos cu un cancion tipico y un dande canta pa Edwin Hernandez.

Tur agrupacion lo competi den festival Tipico, y alabes ta recorda cu e festival ta cuminsa pa 7or.

Sintonisa programa special di Good4TheNeighborhood di Aruba Bank

ORANJESTAD, Aruba 23 di december 2010: E proyecto di Good4TheNeighborhood tabata un exito total. Durante un periodo di 6 luna, 9 scol secundario a traha hunto na bienestar di nos comunidad. Aruba Bank a mira y balora e tremendo esfuerso, dedicacion y amor di cada alumno pa e proyecto. Aruba Bank ta comparti e desaroyo di e proyecto aki den un programa na television, unda cu henter pueblo di Aruba por admira e trabounan di e studiantenan di tercer grado y nan maestronan di tur e 9 scolnan secundario participante, cu a haci pa realisa nan proyecto pa nos comunidad. Pues sintonisa bo canal preferi y ban balora y aprecia e tremendo trabou aki di nos alumnonan pa nos comunidad.

Tele Aruba: diahuebs 23 di december 2010 di 7'or pa 8'or di anochi.
Canal 22: diabierna 24 di december 2010 di 7'or pa 8'or di anochi.
ATV: dialuna 27 di december 2010 di 9'or pa 10or di anochi.

No perde e gran oportunidad aki cu Aruba Bank ta ofrece henter pueblo di Aruba pa wak e bunita programa di e exitoso proyecto: Good4TheNeighborhood.



Cena di Pasco pa miembronan di Organisacion di Pensionado Publico Arubano (oppa)

ORANJESTAD - Den Renaissance Convention Center e miembronan di OPPA a tene conhuntamente e acostumbrado Cena di Pasco. Durante cena Trio Los Arubenos y Lucio Rivadeneiro a deleita e presente nan cu nan musica. Tabatin diferente doorprize como premio. Despues por a marca paso ariba tononan di The Tramps. Apesar di mester entrega pa otronan gosa, OPPA su mes ta organisa su fiestanan. Directiva di OPPA ta desea tur su miembro y miembronan un bon Pasco y un Feliz Aña 2011 yen di dicha y prosperidad y cu lo ta miho cu e aña 2010.





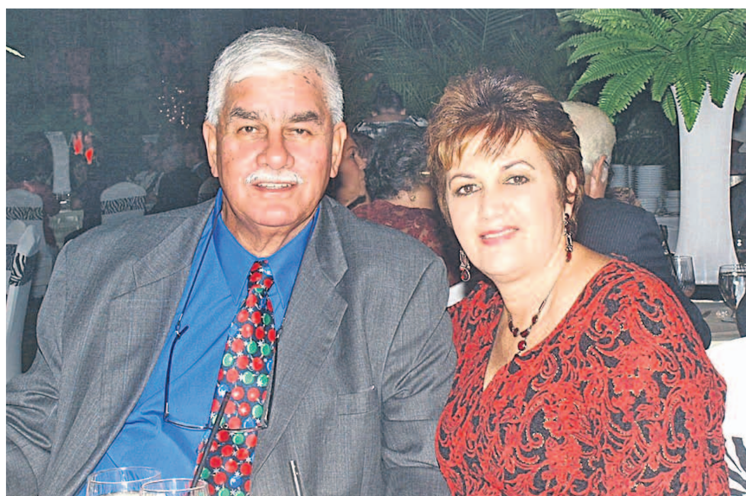














Brindando pueblo di Aruba diferente producto di beyesa, salud, baby y mas

Comfort Healthcare a duna un excelente presentacion durante "Magia di Pasco"













ORANJESTAD, Aruba 21 di december 2010: Den e temporada di december, tur hende kier luci y consenti nan mes un poco mas, mirando cu nan a traha duro durante henter aña. Recientemente Magia di Pasco tabata en bibo for di Comfort Healthcare, situa na Seroe Blanco y cu a renoba nan localidad completamente. Nan a haci'e den un tienda, unda cu e clientenan por haci nan compra comodamente di e diferente productonan cu nan ta ofrece, sea ta pa bo salud, beyesa, baby y mucho mas. Gaita Paranda tabata presente tambe pa trece e dushi ambiente di Magia di Pasco y tur hende presente por a disfruta di e bunita cancionnan cu nan a ofrece.

Durante e anochi di Magia di Pasco, tabatin 2 modelo cu a haci demostracion di e plancha ss9 Conair., esaki ta e plancha cu berdaderamente a demostra di ta hopi facil y practico pa tur dama aki na Aruba. Otro producto cu tambe a causa sensacion y curiosidad cerca e damanan di Aruba, ta e Slimming Panty, cu a duna tremendo resultado pa yuda reduci centimeter, vet y cellulitis den apenas 21 dia.

E programa tabatin un variacion amplio y unico di producto, specialmente pa e dianan di fiesta cu tin nos dilanti. Sea ta pa abo luci un look completamente fresco y radiante of pa e miho productonan di baby, Comfort Healthcare tin loke abo ta buscando, ya cu nan tienda tin amplio surtido tambe di liña di sencia di e marca Gonesh, pa duna e toke personal na bo cas, mas cu 50 variacion di renchi pa bora horea, mashin pa midi bo presion, strips y mashin pa controla bo sucu y mucho mas. Alabes ta corda tur e mayornan cu no lubida riba e fabuloso campaña cu Huggies tin awor, unda cu bo tin chens pa gana premio specialmente pa e chikitin di cas.

Un aspecto importante den e programa tabata ora cu a splica di e sapatonan di marca Aetrex. Esaki ta un sapato cu ta yudando y ofreciendo hopi hende un excelente comodidad y cu tin un variacion pa cada gusto. Dr. Viana tambe a duna un demostracion y aclaracion amplio di e suplementonan Solgar, cu nan healthy packs specialmente pa e temporada di Fin di Aña pa e diabeticonan, kita wayaba y subi e deseo sexual.

Comfort Healthcare ta un tienda cu un variacion amplio di producto y pa tur gusto y nan representantenan ta cla pa brinda bo un servicio cu abo sigur merece.





Sugerencia pa evita accidente na cas y na famia den fin di aña

Continuacion di siman pasa

Sea alerta pa obhetonan venenoso.
Paga tino pa posibel peliger manera

- beishinan ("berries") den boeket fresco, e mata amaryllis y e mata di Pasco (poinsettia),
- resto di bebida alcoholico (ponche crema, cerbez, cucui, etc.) cu ta keda atras despues di fiesta y bishita,
- cabito di sigaria,
- spray di sneeuw,
- remedi di bishitante: pidi bishitante pa no laga medicamento unda bo yiu por haya nan.

Algun tips relaciona cu coi hunga.
Ora bo ta cumpra coi hunga pa regala bo yiu, sigi e instruccion tocante edad riba e caha y etiketanan cuidadosamente. Informa bo mes tocante seguridad di e coi hunga y tocante capacidad di mucha segun su edad. No regala bo yiu un coi hunga cu ta pa mucha mas grandi pasobra abo ta haya cu bo yiu ta hopi sabi. Hopi sabi no kier meen cu e sa kico ta peligroso of no. Ta un hecho cu no tur coi hunga ta bin cu instruccion. Pesey ta bon pa bo tin informacion di Corda cu despues loke ta apropia pa bo yiu.Tambe pa chek e material cu a traha e coi hunga. cu bo yiu habri su regalo probabelmente e regalo lo keda aki o aya den cas.Ta importante pa siña yiu mas grandi pa tene e siguiente tipo di coi hunga for di alcance di ruman menor di 3 aña:

- coi hunga cu ta consisti di pidanan chikito of cu por los manera pion, dou di "Mens erger je niet" y Lego.
- coi hunga cu un liña mas largo cu 7 inch,
- coi hunga cu rand scerpi,
- coi hunga geverf cu verf cu ta contene chumbo cu ta venenoso,
- coi hunga cu ta traha riba bateria of coriente.Un mucha chikito por pega facil cu bateria chikito.

Temporada di fin di aña ta un temporada hopi special. Pesey ta importante pa percura cu seguridad di bo famia ta bin na promer lugar.



Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan.
Fuente: articulo "Holiday hazards" - revista Parents.
Pa mas informacion, comentario o sugerencia por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2.
Tel. 583-4247, 588-0856, fax. 583-5658, website: www.fpnm.aw y e-mail: info@fpnm.aw

"E anochi prome cu Pasco"

Storia di un mucha africano

Scirbi pa P.E. Adotey Addo
Traduccion: Dina Maria

Tabata e anochi prome cu Pasco y mi tabata hopi tristo pa motibo cu mi bida familiar tabata completamente kibra y mi tabata sigur cu Pasco nunca lo yega. No tabatin e alegria di custumber ni e sensacion cu tur ora mi tabata sinti durante e temporada di Pasco. Mi tabatin 8 aña pero den e ultimo lunanan cu a pasa mi a crece.

Prome cu e aña aki, mi tabata pensa cu Pasco den mi pueblo tabata bini cu hopi cos. Pasco semper tabata pami un di e festivalnan religioso di mas alegre. E tabata tempo pa scucha bunita musica di Pasco riba caya, na radio, television y tur caminda. Pasco semper tabata un celebracion religoso y iglesia tabata cuminsa prepara for di den luna di November. Nos tabata sinti cu realmente nos tabata preparando pa e nacimento di e niño Hesus.

E temporada di Pasco tabata e temporada cu famia y amigonan ta bishita otro; pues hopi hende tabata biaha y bishita cu alegria tur e diferente tribunan. Semper mi tabata pensa cu Pasco tabata tur locual e ta. Oh, con mi ta desea cu mi tabatin e cumindatradicional di e cena di Pasco y e almuerso. Mi sa cu mi no por a purba e arros, galena, cabrito, lamchi y fruta di tursorto. E casnan semper tabata bunita dorna. E muchanan y hobennan tabata gusta traha bunita decoracionnan di papel di crepe pa dorna nan cas y scol.



Nos tur ansiosamente tabata spera e misa di Pasco na nos iglesia. Despues di e Santo Sacrificio di misa tin prosesionnan bunita den e cayanan.
Tur hende ta alegre; musiconan local ta den un ambiente di fiesta. Riba dia di Pasco nos tur ta bai bek misa pa resa e escrituranan y canta canticanan cu ta corda nos e esencia di e nacemento bendiciona di Niño Hesus. Semper nos a kere cu tur e cosnan aki ta nifica Pasco.

Despues di misa tur mucha ta haña regalo; chuculati special, kuki y otro cos dushi. Ta bisa e muchanan cu e regalonan ta bini di papa Pasco y esaki semper a nifica Pasco Pa nos. Tambe nan tabata haña paña nobo y kizas un paar di sapato nobo.
Mientras cu durante e celebracion, tur hende ta cuminda otro cu un saludo special, "Afishapa", cu ta nifica Bon Pasco y Felis Aña Nobo.

Con mi ta desea pa awe nochi e recuerdonan ey tabata berdad pa asina trece Pasco pa nos. Sinembargo, e Obispo di Pasco aki cosnan tabata otro y mi tabata sa cu Pasco nunca lo yega. Tur hende tabata tristo y desespera pa motibo di loke a pasa na April, ora cu e asina yama "Ehercito di Liberacion" a ataca nos pueblo y a bai cu nos muchanan; homber y muher. No tabatin hopi cuminda. E soldadnan a kima tur cos den nos pueblo y durante e marcha forsa nos a perde nocion di tempo y lugar.
Milagrosamente, riba un anochi diawacero, nos a logra scapa di e soldadnan. Despues I a pasa algun siman den un mondi tropical, nos a logra yega nos pueblo atrobe. Mayoria miembro di nos famia tabata perdi. Nos no tabata sa ki dia tabata ni cuant'or tabatin.

Esaki tabata e situacion te ora cu mi wela, cu tabata malo, a ripara cu e flor cora cu geel cu nos tayama "Fire on the Mountain" (Candela riba sero), tabata Sali meimei di un Mercado unda cu e palo a para pa generacionnan y a floria durante generacionnan den e temporada di Pasco. Pa algun motibo el a sobrevivi e candela cu a destrui e Mercado.

Mi ta corda con e juice di e flor bunita aki semper a atrae insectonan y tabata pone nan marea cu nan ta cai abao y biracuminda pa baca y lagadishi. Nos a keda sorprendi pa e soldadnan a cuminsa kima e Mercado y e pueblo y no a destrui e palo di mata aki. Ki milager eset tabata.

Ta sigui riba e siguiente Pagina

Continuacion

Mi wela a conta nos cu pasco ta serca pasobra e palo ta floria. Te asina lew cu e ta corda, esaki tabata sosode solamente den e temporada di Pasco. Kizas mi spirito a lanta pa un rato ora cu mi a mira e flor. Pero, mi a bolbe bira tristo. Con Pasco por yega sin mi mayornan y sin mi pueblo?

Con esaki por ta tempo di Pasco cu nos ta celebra nacemento di e Principe di Paz, pasobra desde April nos no conoce paz, solamente Guerra y sufrimento. Con nos por celebra manera mi wela a bias nos prome cu el a muri. Esey tabata e ultimo palabranan cu el a pronuncia prome cu el a muri ayera nochi.

Mientras cu mi ta pensa riba e pasconan alegre cu a pasa y e actual sufrimento, nos a scucha e pito di un auto y no solamente uno sino varios auto tabata drentando nos pueblo. Prome nos a kere cu e autonan tabata yen di hombernan arma; nos a core sconde den e mondi. Pa nos sorpresa nan no tabatin arma. Nan tabata biaheronan. Parce cu e brug cu ta pasa riba e riw pega cu nos pueblo a wordo destrui na April ora cu e soldadnan tabata bandona nos pueblo. Y unabes cu e ta tur destrui y tabatin rumor cu por tabatin mina riba e camindanan, nan no a core e riesgo. Nan biahe a trece nan na nos pueblo.

Ora cu nan a wak nos nan a spanta y tabata horrorisa pa e sufrimento. Hopi di nan a cuminsa yora. Nan a confirma na nos cu enberdad awe nochi tabata Bispo di Pasco. Tur tabata riba caminda pa nan pueblo pa celebra



Pasco hunto cu nan famia y amigonan. Awor, circumstancia a trece nan na nos pueblo e anochi aki prome cu Pasco. Nan a comparti e tiki cuminda cu nan tabatin, cu nos. Nan a yuda nos cende un candela den centro di e Mercado pa tene nos cayente.

Meimei di tur esaki mi ruman muher a bira malo y e no por a lanta para. Poco tempo despues cu nos a bai bek nos pueblo, mi wela a conta nos cu mi ruman muher grandi tabata spera un baby. Mi ruman tabata den "estado di shock" y no a papia for di ora cu nos a huy di e soldadnan.

Mi tabatin miedo cu algo lo pasa mi ruman pasobra nos no tabatin nada ni tampoco nos tabata cerca di un hospital. Algun di e biaheronan y otro compañeronan a kita nan camisa y pañanan pa traha un cama pa mi ruman por drumi cerca di e candela cu nos a cende. E anochi ey mi ruman a duna luz na un jiu homber.

Esaki tabata momento di celebracion. Cu of sin Guerra, e africanonan ta balia y celebra te ora cu gai canta 6'or di mainta. Nos a canta canticanan di Pasco. Tur hende a canta den su mes idioma. Pa prome biaha tur e dolor y e agonia di e ultimo lunanan a disparce.

Ora cu mainta a habri mi ruman a puntra: "Con nos ta bai yama e baby?" Bo ta kere cu pa prome biaha desde cu nan a kima nos pueblo y a bai cu tur nos muchanan, mi ruman a papia. El a bisa: "E lo yama Gye Nyame, cu ta nifica "ademas di Dios, mi no tin miedo di nada".

Y asina nos a celebra e anochi di Pasco. Y di berdad Pasco a yega mi pueblo e anochi ey, pero e no a bini den auto hunto cu e biaheronan; el a bini cu e nacemento di mi subrino, meimei di tur e sufrimento.

Nos a mirar speransa den loke e baby chikito aki por haci. E nacemento aki a bira e storia universal maske con malo cos a bira den e speransa universal, e speransa cu nos a haña den Niño Hesus.

Un milager a sosode riba e "anochi prome cu Pasco" y di ripente mi tabata sa cu nos no ta mas nos so. Awor mi sa cu tin speransa y mi asiña cu Pasco ta bini apesar di tur circumstancia. Pasco semper ta den nos tur. E anochi ey Pasco a yega tambe na nos pueblo.

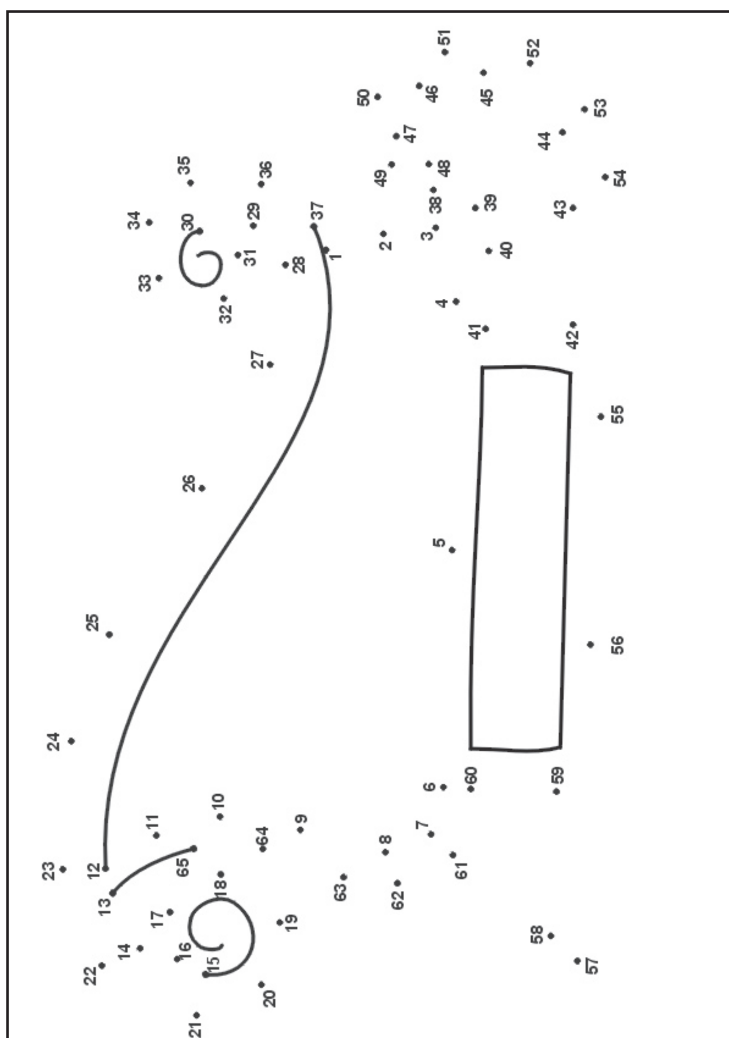
BON PASCO

Harimento ta saludabel

Ha-Ha-Ha

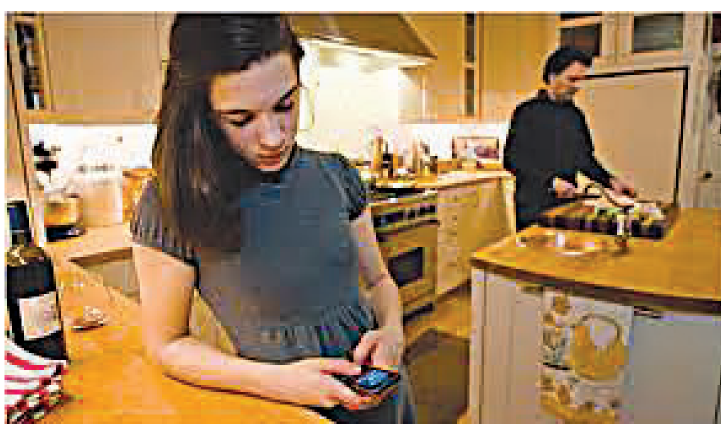


Un profesor den medicina ta samina un homber cu tin un enfermedad na su lenga. E profesor a bisa e homber: "Mi ta pusta cu bo , cu bo ta un musicante"! "Si dokter", e homber a contesta. E profesor a bira y bisa e studiantenan cu tin den e camber, "Mira muchanan, esaki ta un caso tipico di un malesa cu ta mara na e profesion di e señor aki; esaki nos ta yama un malesa di profesion". El a bira atrobe pa e patient y a puntra: Ki instrument bo ta toca?" Y e patient a contesta: "Mi ta toca piano."!!



Kico ta un 'generation gap'? (Un buraco den generacion)













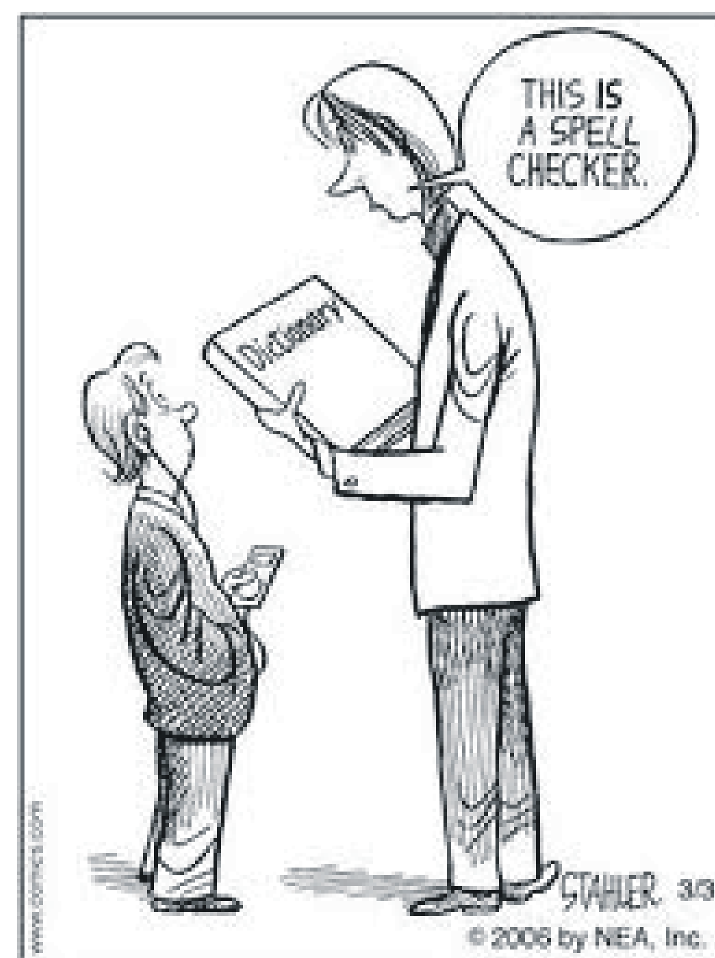


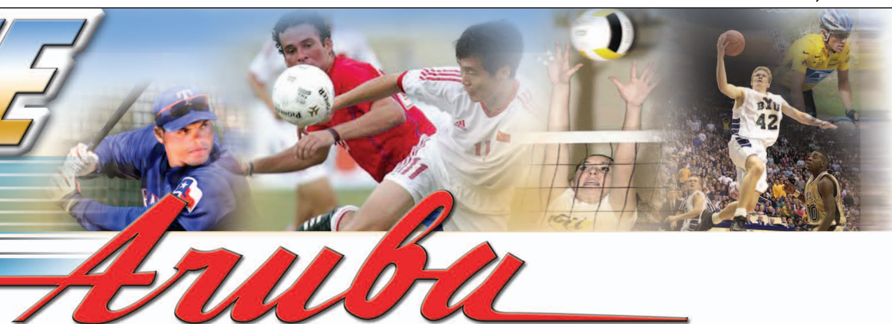


Nos ta sigur cu bo mayornan lo por contesta e pregunta aki…… esta si bo por compronde nan contesta.
Nos tur por ta papia e mesun idioma, pero e no ta nifica cu ta facil pa compronde ora e hende grandi ta papia.
Un 'generation gap' ta e diferencia entre e generacion bieuw y e generacion hoben y con nos opinionnana ta wordo formula segun e tempo cu nos ta bibando aden.

Unabes cu abo ta creciendo den un tempo diferente cu bo mayornan, kisas bo punto di bista lo ta basta diferente. Sinembargo, comunica cu bo mayornan no ta imposibel.

Nan tin hopi di nan mesun experencianan pa yudabo cune, di manera cu e 'gap' (buraco) cu ti den e generacionnan po wordo sera.





DEPORTE

Revista renombra Sportgericht di Hulanda cu bunita cobertura di e deporte Arubano

Pagina 6

LATINO

Paraguay:

Presidente Lugo dispuesto a examen para determinar paternidad

Pagina 8

INTERNACIONAL

20 aña pa Mericano cu a abusa sexualmente di mucha hombernan Haitiano

Pagina 11

Torneo di Tang Soo Do na Emma School Ayo







AYO- E dia despues di e grandioso workshop di Tang Soo Do a sigui cu e torneo.

E dia a cuminsa cu un bendicion na tur e alumnonan y sigui pa entregamento di commendation, diploma y appreciation. Commendation for di Grandmaster Shin a bay pa Sr. Eddie de Veer pa su aporte na Tang Soo Do durante e torneo di 2009.

Diploma di 2nd Dan a wordo entrega na Isabelle Croeze.

Jamison Kock a haya un Appreciation for di Grandmaster Shin pa su aporte na ring durante e World Championship na Greensboro, North Carolina na juli 2010.

E torneo a cuminsa cu e Tiny Tigernan y Little Dragonnan cu rancamento di faha y forma di cana. Despues a sigui cu tur e Gupnan te cu Black Beltnan den competencia di Forms, Sparring y Forms cu arma (Bo Staff y of Cuchiu).

Sigui lesa pagina 2

Continuacion di pagina 1

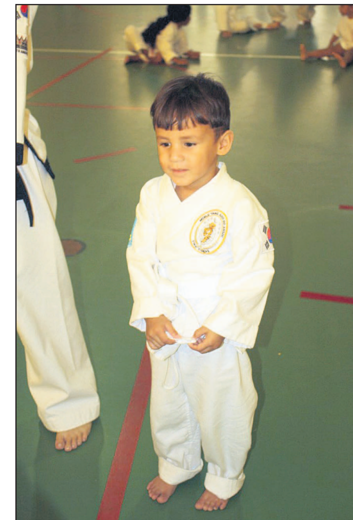
Mas di e Torneo di Tang Soo













Na final tabatin un challenge di kibramento di palo di 1 inch, cual a wordo hasi pa prome biaha asina. Na e competencia aki tabatin hopi sorpresa mes. Den mucha homber beginners e ganador tabata Decklin Theysen, mucha muher beginners a bay pa Miraila Howell, pa mucha muher advanced a bay pa Jadey Marin y pa e boysnan grandi a bay pa Xaul Soto.

E Grand Championnan pa e torneo aki, a keda den nombernan di:

Gup Male: Ceylan Theysen
Gup Female: Kaydee Arcaya
Black Belt Female: Isabelle Croeze
Black Belt Male: Eddie de Veer

Un weekend hopi fructifero tabata esun di Tang Soo Do na Emma School na Ayo. Pabien na tur e alumnonan cu a gana nan medayanan y trofeonan.

Tang Soo!!!!

Cena di S.V.Volvox a bay den tremendo ambiente





NOORD- Den un ambiente ameno y anima pa e dushi musica di miniteca lidera pa e hoben Rosel, e organizacion di volleyball, Volvox a tene su celebracion di Pasco den Club Don Bosco na Noord. Presidente di Volvox, Sr. Ruben Krozendijk a yama tur presente un caluroso bon bini, su persona a presenta e tres miembronan honorario di SV Volvox, kendenan tabata e fundadornan di e organizacion deportivo cu a inicia den e deporte di korfbal. Mas cu claro a recapitula con e aña 2010 a bay pa e teamnan femenino y masculino di Volvox, na unda Volvox a sobresali apesar di a pasa den algun incertidumbre, pero cu awor nan ta 'back on track'. Ta spera cu tur hungador lo haci nan maximo esfuerzo den 2011 pa asina logra e metanan poni. A bay over na premia e hungadornan cu mas a destaca den e aña 2010, como hungador mas valioso femenino a keda escogi Yubily Oduber, mientras como e hungador valioso masculino a keda den persona di Leomar Hernandez. Miembronan di prensa, presente a scoge e atletanan 'best dressed' di e anochi, esakinan a bay pa Natia Figaroa y Leomar Hernandez. Tambe e otorga un premio special pa Junior Figaroa y Erwin Rasmijn, kendenan a entrena y coach e hungadornan durante henter aña. Por ultimo tur presente por a saborea un dushi plato di cuminda prepara pa e Lekker Catering di Sr. Pierre Croes. E organizacion di Volvox kier a desea e pueblo di Aruba, un feliz Pasco y un Prospero aña 2011, yena di dicha y felicidad.







Amsterdam Manor Resort a ricibi reconocimento



NOORD- Recientemente e team di Amsterdam Manor Resort a acomoda e Grandmaster John J. St. James di Atlantic Pacific Tang Soo Do Federation (Atlanta, Georgia). Sr. John St. James CEO & Fundador di e Federacion a keda masha encanta cu e resort. Pero loke mas a sobresali ainda ta e atencion di e hendenan pa cu e caring y servicio pa cu e huespednan. Esey ta mustra e calidad di Resort y e calidad di su empleadonan cu ta traha cu curazon pa e resort. Sr. John St. James a keda masha impresiona cu esaki . Pa medio di su representante na Aruba Sr. Richard Vrolijk di Aruba Tang Soo Do a haci e entrega di un certificado di aprecio na e team di Amsterdam Manor Resort. Sr. Richard Vrolijk kier a gradici Sr. Jurgen van Schaijk & Sra. Selva van Schaijk pa nan aporte na e desaroyo di e hobennan di Aruba. Ta asina cu pa añanan largo Sr. & Sra. van Schaijk a sa di duna sosten



HAM HORNA

Ingredientenan: (Pa aña nobo)

1 HAM
KLABO
PLUM SAUS OF LIGHT MOLASSES

Pisa e Ham prome pa bo sa su peso. Laba e ham bon pa kita salo y peper. Pone e ham den un weya grandi, yena esaki cu awa, tapa e wea y lage para un anochi. Su siguiente dia nos ta laba e ham bon bou di kranchi, cambia e awa y pone na candela. Ora e cuminsa herbe nos ta tapa e wea, lage herbe sosega. Nos ta conta 20 minuut pa cada liber cu e ham ta pisa of por usa un thermometer tambe. E ham ta cla ora cu e yega un temperatura di 150 graden fahrenheit. E ham mester keda bou di awa. Ora e ham ta cla nos ta lage fria poco, sake for di awa, kita e cuero y un parti di e vet. Pone un rooster den e fornu y pone e ham ariba. E banda plat di e ham mester keda ariba. Cu un cuchiu skerpi den e vet di ham. Yena clabo rond di e ham y hunte cu e plum saus of molasses. Hinke den e forno bon cayente. Segun ta horna nos ta keda hunte cu e plum saus of molasses



Exitoso koffiemorgen di Aruba Tang Soo Do



PARADERA- Recientemente Aruba Tang Soo Do a tene un koffiemorgen pa yuda recauda fondo pa cubri e gastonan di e bishita di nan Granmaestro Sr. John St. James for di Atlanta, Georgia. Tres candidato hoben di 14 y 15 aña mester a pasa nan examen di faha preto. E teenagernan aki ta Tamara Erasmus, Sherwin Wester y Randall Luidens. Hobennan cu mester wordo considera como un ehempel pa otro hobennan den nos comunidad.

E mainta a bay hopi ameno bou di un tempo hopi fresco cu yobida rato rato. Mayornan, conocirnan y bisiñanan a bin mustra nan sosten y disfruta di un mainta bebiendo koffie, thee, of orange juice combersando hunto cu nan pida bolo, pan boyo, kuki, drigidek etc. Den careda di merdia por a disfruta tambe di un bon copi sopi. Aruba Tang Soo Do kier a gradici primeramente Sra. Maria Vrolijk-Croes cu su contribucion di bolonan, pan boyo, kuki y pa no lubida su dushi sopi. Sr. Juan (Cobito) Vrolijk pa e espacio y sosten pa tene e Koffie Morgen na su cas. Mas gradicimento ta bay na e siguiente personanan cual ta Sra. Fabia Croes, Juf Suzy Thiel, famia Thiel & Croes di Bloemond, Suzette Vrolijk, famianan Croes di Seroe Lopes y Casibari, bisiñanan di Seroe Lopes, famia Erasmus, famia Wester, Eddie y Charmaine Prins, Ramon Luidens, Luis Oduber y Marriott Care Foundation pa nan aporte y contribucion.



BON DIA Aruba

Revista renombra Sportgericht di Hulanda cu bunita cobertura di e deporte Arubano

ORANJESTAD- E revista hulandes Sportgericht, cu ta uno renombra na Hulanda, a publica un articulo interesante ariba "nos isla como tambe nos facilidadnan deportivo, nan a keda impresiona di e profesionalismo deportivo na Aruba". E revista Sportgericht cu mas di dos miyon copia, ta uno hopi lesa pa studiantenan academico y deportivo tanto na Hulanda, Belgica y Alemania. E articulo a ser scirbi pa sr. Freek Stam kende tabata docente na e Academia Lichamelijke Opvoeding na Amsterdam, sr. de Jong recientemente a yuda den e Opleiding di Movecion & Salud di Instituto Pedagogico Arubano, IPA.

E articulo titula: Aruba, een eiland van zon, zee en ....sport a papia ariba diferente aspecto relaciona cu e deporte di Aruba, algun topico interesante a ser toca manera turismo y deporte, organisacion y clubnan deportivo, e prestacion sobresaliente den exterior di nos deportistanan, na unda a tuma como ehempel Sarah Quita Offringa y Shanayah Howell, e facultad di deporte, manera Movecion y Salud y e rol di Ministerio di Salubridad y Deporte como tambe e rol di media ariba e deporte Arubano.

E articulo ta papia ampliamente di tur loke Aruba y su deporte ta ofrece na e comunidad. Apesar di ta un isla chikito, nos tin tur cos na nos fabor, e clima cu semper bai ta bon y sigur pa entrena y competi henter anja, e facilidadnan deportivo, super moderno cu ta benificioso pa e progreso di nos atletanan, nos hendenan studia den e materia di deporte, esaki ta yuda enorme na e desaroyo y formacion completo di nos atletanan y asina por keda menciona e puntonan positivo.

A usa diferente ilustracion, pa cu e articulo, por a mira tambe dos potret di entre otro nos fotografo di Deporte Bon Dia Aruba, Seever Krozendijk. Ariba e combinacion di potretnan por mira un e cobertura den e revista, tambe un potret saca di e autor di e articulo, sr. Freek Stam hunto cu docente di Movecion y Salud na IPA, sr. Peter Simon. Aruba su deporte sigur a haya un bunita propaganda cu e articulo scirbi pa sr. Freek Stam.

BUITENLAND

Aruba is maar iets groter dan Texel. Op beide eilanden is het toerisme de belangrijkste bron van inkomen. En daarmee houdt de vergelijking wel zo ongeveer op. Dit artikel beschrijft de onverwacht grote en goede sportfaciliteiten, -activiteiten en -organisaties op Aruba.

Aruba: eiland van zon, zee en … sport

Freek Stam

Aruba heeft een tropisch klimaat en een totaal andere flora en fauna dan Texel. Het is een kleine, maar trotse natie met een relatief grote bevolking van ongeveer 120.000 inwoners. Bovendien lopen er het hele jaar door nog ongeveer 25.000 toeristen rond. De bevolking behoort tot de meest diverse

leybalvelden te vinden. Verder zijn er op het eiland een drietal golfbanen. Vooral de golfbaan in de noordelijke punt van het eiland, Tierra del Sol, heeft naast een unieke ligging uitstekende fairways en greens. In het zuiden van het eiland ligt een geheel andere baan. Deze accommodatie heeft





Shenaya Howell. (Foto: Seever Krozendijk.)

lagere scholen de sportdeelname op den duur te vergroten en de bevolking aanzetten tot meer (sportieve) lichaamsbeweging.

De media, die ook nu al veel aandacht aan sport besteden, zullen uiteraard gevraagd worden om deze manifestaties onder de aandacht van de bevolking te brengen. De TV-zender ATV kent de goed bekeken rubriek Time out van de journalist Claret Lopez. Hij interviewde al twee keer de studieleider van de opleiding Bewegen en Gezondheid, Maximo Wernet en onderstreepte daarmee tevens het belang van bewegen in het kader van een gezondere levensstijl.

Over de auteur

Freek Stam, oud-docent aan de Academie voor Lichamelijke Opvoeding in Amsterdam, was in 2009 voor een half jaar als gastdocent verbonden aan de opleiding Movecion y Salud, onderdeel van het IPA, San Nicolas, Aruba. Contact: Stam.langereis@gmail.com

bad van Savaneta is een van de zwemclubs van het eiland gevestigd.

Naast de clubs wordt er vaak door de scholen gebruik gemaakt van bovengenoemde accommodaties. Er is in de laatste jaren ook een aantal grote sporthallen gebouwd. De zaalsporten, fitnessclubs en allerlei manifestaties vinden in deze nieuwe hallen een plaats. De atletiek beschikt over een kunststofbaan in Oranjestad. Er zijn verder plannen om in San Nicolas een tweede kunststofbaan aan te leggen. Men verwacht daar veel van, omdat er volgens



Sporthal in Saveneta. (Foto: Atty Langereis.)



Sarah Quita Offringa. (Foto: Seever Krozendijk.)

Olympisch Comité een verbindende rol. Bovendien maken veel clubs en sporters gebruik van het grote netwerk van dit comité. Vooral het Arubaanse IOC-lid Nicole Hoevertz speelt daarbij een actieve rol.

Tot slot moet ook nog IDEFRE (Instituut voor Sport, Lichamelijke opvoeding en Recreatie) genoemd worden. Dit is een organisatie die door de overheid in het leven is geroepen om de sportdeelname bij de jeugd te vergroten. Deze organisatie levert instructeurs voor sportlessen op lagere scholen en voor de sportieve recreatie in de buurten en wijken.

Sporters

Ondanks het betrekkelijk kleine aantal inwoners heeft Aruba verschillende internationaal bekende sporters voortgebracht. Vooral honkbal kent, als de belangrijkste sport op het eiland, een aantal bekende sporters. Diverse van Aruba afkomstige honkballers, o.a. Eugene Kingsale, spelen/speelden voor het Nederlands team op wereldkampioenschappen en Olympische Spelen. Een aantal jonge spelers is (beginnend) professional in de USA (o.a. Sidney Ponson, AA-club). Vertegenwoordigende teams van Aruba hebben zowel bij de jeugd als bij de senioren in 2009 een eerste plaats behaald bij de landencompetitie van Midden- en Zuid-Amerika.

De momenteel bekendste individuele sportster is Sarah Quita Offringa (17 jaar). Zij werd in 2008 en 2009 wereldkampioen bij het windsurfen (Freestyle) en in 2009 derde bij de slalom. Verder is de 13-jarige Shenaya Howell al twee keer wereldkampioen in haar leeftijdsklasse geworden bij het BMX-fietsen. Naast deze internationaal bekende atleten zijn er nog een aantal jonge talenten bij sporten als zwemmen, atletiek en golf.

Sportopleidingen

Sinds drie jaar is er op het eiland een vierjarige opleiding voor Bewegen en Gezondheid (Movecion y Salud). Deze opleiding geeft een dubbele bevoegdheid als onderwijsgevende voor de vakken lichamelijke opvoeding en







Campeon di Aruba, enfrenta seleccion Vinotinto y participante torneo int'l Insel Air

SV Britannia Digicel cu tres momento grandi den aña 2010



ORANJESTAD- Pa locual ta trata aña 2010 e organisacion di Britannia / Frisian Flag ta mira bek aruba un aña fructivero unda cu cosnan grandi a wordo logra. E organisacion di Britannia pa hopi aña ta trahando ariba un plan di largo plaso pa di e forma aki garantisa continuacion di e organisacion y tambe ariba e calidad di futbol cu nos muchanan mester presenta den e añanan nos dilanti.

Den mundo henter futbol no ta mas djies un poco di mucha tras di un bala, tin hopi estudionan sientifico cu ta tumando lugar ariba e tereno di futbol cu ta hasi cu paisnan cu antes tabata chikito, a bira grandi den futbol. Igualmente Aruba ta para na un drempel unda cu nos mester bai escoge di keda hunga futbol manera e ta te awo, of nos mester escoge e caminda di modernisacion y cu vision pa futuro.
Den e muchanan di 4 aña bai ariba nos mester cuminsa structura nos futbol y pareu nos mentalidad mester cambia pa drenta e caminda corecto pa eleva nos futbol. Desde hopi aña nos futbol ta drumi den e epoca di con pa juda nos team y no e futbol engeneral. Actualmente Aruba conose un cantidad limita di entrenadornan cu conosemento internacional y cu tambe a prepara nan mes pa e futuro.

Desde algun aña atras SV Britannia / Pizza Hut a cuminsa caminsa e caminda di educa y prepara nos entranadornan pa enfrenta futuro. Pa locual ta trata 2010 nos por bisa cu e organisacion di Paradera tabata tin tres punto top den su historia ora cu nan a titula campeon di Aruba un biaha mas 2010/11, A enfrenta e seleccion Nancional di Venezuela 2-4 y a particpa den e torneo Internacional di Insel Air na Corsow.

Pa medio di esaki directiva, hungadornan, comision, coachnan y tur pesona cu di un forma of otro involvi den SV Britannia, kier a desea e pueblo di Aruba un felis Pasco di nasemento y cu Dios drama su bendicion y sabeduria ariba cada un persona cu ta biba ariba e baranca aki y na mundo henter.

Paraguay:

Presidente Lugo dispuesto a examen para determinar paternidad



El presidente paraguayo Fernando Lugo gesticula durante una reunión de fin de año con empleados estatales en Asunción, Paraguay, el miércoles 22 de diciembre de 2010. (AP Foto/Jorge Saenz)

ASUNCION (AP) - El presidente y ex obispo católico Fernando Lugo está dispuesto a someterse a otro examen de ADN para determinar si es el padre de un niño de ocho años, informó el miércoles su abogado.

La madre del niño, Benigna Leguizamón, anunció a través de diferentes medios de prensa que contrató a una abogada para "reiniciar el juicio de filiación contra el presidente a partir de febrero" cuando se reanude la actividad judicial tras la feria del verano austral.

Leguizamón, de 27 años, explicó que decidió reactivar la causa "porque hace dos meses que el presidente no le paga la mensualidad de 2 millones de guaraníes (unos 500 dólares) que le venía entregando desde fines del año pasado. Nuestro hijo... terminó el año escolar con excelentes notas y no fue capaz de llamarlo por teléfono para felicitarlo", se quejó.

La mujer asegura que el niño es fruto de una relación que mantuvo con Lugo en 2002 cuando él era obispo de la diócesis de San Pedro y ella era la encargada de la limpieza doméstica.

El abogado de Lugo, Marcos Fariña, dijo a radio Mil de Asunción que el jefe de Estado "está a disposición de la justicia para someterse a otro examen de ADN. Sólo en ese ámbito haremos arreglos si fuesen necesarios".

A fines de 2009 Leguizamón retiró sorpresivamente la demanda contra Lugo por paternidad irresponsable. Explicó que había llegado a un acuerdo extrajudicial por el que recibiría una vivienda y una mensualidad.

En octubre, Lugo, de 59 años, fue sobreseído por la justicia en otra causa de filiación tras conocerse el resultado negativo de tres análisis de ADN.

El mandatario sí reconoció como suyo a un niño de tres años concebido con Viviana Carrillo, de 27 años.

Brasil:

Vicepresidente en condición grave pero estable

SAO PAULO (AP) - El vicepresidente José Alencar fue operado de emergencia ante una hemorragia digestiva grave provocada por un tumor hemorrágico en el intestino, y permanece en estado crítico pero estable, informó el viernes el hospital donde se encuentra internado.

Alencar, de 79 años, fue trasladado de emergencia el jueves al Hospital Sirio-Libanés, de Sao Paulo, ante la hemorragia que sufrió a menos de dos semanas de concluir su mandato como vicepresidente de Brasil.

Los médicos lograron contener el sangrado después de que el vicepresidente perdió cerca de dos litros de sangre, pero no pudieron extirpar el tumor, según un comunicado del hospital.

El funcionario permanece sedado y respira con ayuda de máquinas tras ser sometido a la cirugía número 17 de la última década, en la que ha luchado contra un cáncer abdominal.

El médico Raul Cutait, uno de los involucrados en la cirugía, reconoció que Alencar atraviesa el momento más difícil desde que padece del cáncer.

"Creo que es el momento más difícil que ha pasado, la enfermedad está más agresiva aunque todos continuamos luchando con extrema seriedad. La situación no está fuera de control, pero requiere alternativas que no son simples", declaró Cutait la noche del jueves.

Descartó una nueva cirugía inmediata porque el vicepresidente no estaría en condiciones de soportar una nueva intervención. Alencar fue dado de alta el viernes de la semana pasada después de pasar 25 días internado en el mismo hospital por una cirugía para desobstruir un intestino, que también requirió un tratamiento de diálisis por mal funcionamiento renal.

China aprueba crédito para satélite boliviano

LA PAZ (AP) - El gobierno de Bolivia firmó el jueves un crédito por 295 millones de dólares con el estatal Banco de Desarrollo de China para la construcción del primer satélite boliviano.

La firma del contrato cierra meses de negociaciones técnicas y financieras y permitirá iniciar en marzo de 2011 la construcción del satélite, dijo el ministro de Obras Públicas Wálter Delgadillo en la ceremonia en la que también estuvo el embajador de China Shen Zhi Liang.

La compañía China Great Wall Industries Corporation estará a cargo de la construcción a un costo de 339 millones de dólares. El Estado boliviano aportará otros 44 millones. El satélite lleva el nombre de Tupac Katari, un líder aymara que encabezó rebeliones indígenas en el siglo XVI.

Un satélite propio permitirá a Bolivia cerrar la brecha tecnológica sobre todo en el área rural. La cobertura en los servicios de telecomunicaciones alcanza al 80% en las poblaciones urbanas pero sólo un 10% en el área rural, dijo la ministra de Planificación, Viviana Caro. En cinco años el gobierno proyecta alcanzar un 60% de cobertura en el campo.

Está previsto que en tres años pueda concretarse la puesta en órbita del satélite.

Costa Rica debe blindarse contra cárteles de droga

SAN JOSE (Reuters) - Costa Rica debe incrementar sus defensas para repeler a los violentos cárteles mexicanos del narcotráfico que están usando a la pacífica nación como punto de tránsito para la cocaína sudamericana, dijo a Reuters el jefe de la agencia antidrogas local.

Costa Rica, que disolvió a su Ejército hace más de seis décadas, es estratégicamente importante para los narcotraficantes mexicanos que están reemplazando a los cárteles colombianos en el tráfico de cocaína desde naciones andinas hacia Estados Unidos.

“Estamos en un momento crucial e histórico”, dijo Mauricio Boraschi, viceministro de la Presidencia y Comisionado Nacional Antidrogas, en una entrevista con Reuters.

“Costa Rica, particularmente, si no toma ya la decisión de hacer una fortísima inversión en su aparato de seguridad, puede verse muy rápidamente afectada por lo que ha golpeado a los otros países centroamericanos”, agregó.

La violencia ligada al narcotráfico ha golpeado a Guatemala, Honduras y El Salvador mientras cárteles mexicanos, que enfrentan presiones en su país por operativos militares, llevan sus negocios criminales a Centroamérica, donde guerras civiles dejaron un legado de violencia y corrupción.

Costa Rica -conocida por sus reservas ecológicas, café de exportación y una próspera industria turística- ya ha sido afectada por el narcotráfico.



Foto de archivo de un policía vigilando unos paquetes con cocaína decomisada en Costa Rica. REUTERS/ Juan Carlos Ulate

La tasa de homicidios casi se duplicó desde 6 por cada 100,000 personas en el 2000 a 11.3 por cada 100,000 el año pasado, según el grupo independiente Estado de la Nación.

REFUERZA FRONTERAS

La presidenta Laura Chinchilla anunció este mes planes para tratar de frenar a los cárteles reforzando las fronteras y agregando 4,000 efectivos a la policía nacional, de 12,600 miembros.

Boraschi dijo que Costa Rica ha descubierto vínculos de empresas locales con los poderosos cárteles mexicanos, que protagonizan una brutal guerra por las rutas del narcotráfico que ha dejado más de 30,000 muertos desde que el presidente Felipe Calderón asumió en diciembre del 2006.

“A nosotros nos han afectado particularmente las narcofamilias. Empiezas a detectar (que) alrededor de una familia se crea una organización que vende servicios sobre todo logísticos, en transportes y abastecimiento de combustible a organizaciones de narcotraficantes”, agregó.

Narcotraficantes de menor rango también están montando redes criminales a lo largo de las costas costarricenses del Caribe y el Pacífico, dijo el funcionario.

Costa Rica también busca evitar que se extienda a su territorio la espiral de violencia que afecta otras naciones contando con un sistema judicial que le ha ayudado a mantenerse como una de las naciones con menor índice de corrupción en América, de acuerdo con Transparencia Internacional. Chinchilla ha dicho que Costa Rica nunca va a tener una fuerza con una capacidad de ofensiva característica de los Ejércitos, pero sí “ser capaces de tener una presencia disuasoria de fuerzas especializadas en patrullaje de fronteras”.

Cuater Abogado pa Robert M.

LEEUWARDEN - E rumannan Abogado Wim y Hans Anker, Jan Boksem yn Tjalling van der Gootdi y Bufete di Abogado di Leeuwarden Anker & Anker ta asisti Robert M., e principal sospechoso den e caso di abuso di menor na creche na Ámsterdam.
Segun Abogado Wim Anker su cliente M. actualmente "ta cera y e ta hopi limita". Pesey Anker no por bay den detayes den e caso. Pero si e por bisa cu su Bufete a wordo aserca siman pasa door di M.
Anker a informa ayera cu dialuna e tabata di bishita cerca M. "Despues di esey na oficina nos a reuni riba e caso," Anker a bisa. "No riba e indole y seriedad di e cas. Pero si riba e volumen di e caso y e cambio cu e lo trece pa nos na oficina." Finalmente a dicidi pa tuma e caso y pa atende esaki cu mas persona, según e Abogado.

=-=-=-=-=

Belgonan ta bay keha Papa y Vaticano

BRUSSEL - Abogadonan di algun victima di abuso den e misa Catolico Romano Belgo, a duna di conoce cu nan lo bay cita Papa y Vaticano. Esaki a wordo informa den prensa Belgo ayera.
Na Belgica tin un demanda den preparacion contra Papa pasobra e Abogadonan di esnan abusa ta haya cu e ta e principal responsabel pa e abuso den misa Catolico.
"Nos ta trahando riba un claim contra Papa pasobra no ta kere cu e responsabel pa e abuso," segun Abogado Walter Van Steenbrugge. E y su colega Christine Mussche ya caba a tuma contacto cu coleganan Mericano cu ya caba a cita Papa.
E Abogadonan Belgo ta mustra riba un ley cu ta pone religiosonan y esnan responsabel pa mantene secrecia. Door di esaki, segun e Abogadonan, abusonan por tuma luga atrobe of por sigui sosode. "Nos ta bisa cu esnan cu a bini cu e tipo di leynan aki finalmente ta responsabel pa e abusonan," segun Mussche.

=-=-=-=

Grupo di trabou di CIA evaluando daño door di WikiLeaks

WASHINGTON - E servicio secreto Mericano CIA a lanta un grupo di trabou pa evalua e daño causa door di revelacionnan di WikiLeaks riba nan website.
E WikiLeaks Task Force ta investiga si publicacion di e informacionnan diplomatico Mericano por influencia e relacion- of operacionnan extranhero, asina un vocero di CIA a duna di conoce Diaranzon.
Di e miles di e documentonan confidencial Mericano riba WikiLeaks solamente algun tabata procedente di CIA. Pero e informacionnan en cuestion ta bini di diplomaticonan halto riba asuntonan sensitivo. Nan a uza Siprnet, e red pa comparti informacion secreto entre departamentonan di Gobierno na Merca.
E revelacionnan por conduci cu menos hende lo por haya bista riba documentonan di confiansa, segun un fuente di e servicio a duna di conoce.

Explosion na embahadanan na Roma



ROMA (Reuters) – Dos persona a resulta herida den explosionnan separa na embahadanan Suiso y Chileno ayera, segun autoridadnan.

Ningun organisacion a tuma responsabilidad pero e incidentenan tin similaridad na un episodio na Grecia luna pasa caminda militantenan ultra izkierdista tabata sospechoso di manda pakinan bom pa Gobiernonan stranhero y embahadanan na Atenas.

E agencia Italiano di noticia ANSA a bisa cu un pakete sospechoso a wordo haya na e mision Ucraino pero e embahada despues a bisa cu ningun material peligroso a wordo haya despues di un buskeda pa e paki.
"Nada a wordo haya te awor. Nos ta safe pa awor," asina vocero di embahada Yevhen Mitskevich a duna di conoce.
Polis a bisa cu e empleado herida na e embahada Suiso a wordo hiba hospital den centro di Roma cu lesionnan serio na su mannan despues cu el a habri e paki den e oficina di corespondencia.
Expertonan den desactiva bom a listra e oficinanan di embahada Suizo, localisa den un area prospero di Roman cu ta sede di varios embahada stranhero, pero e staff a keda den e edificio despues di e incidente, cu a sosode rond di oranan di merdia.
"E embahador ainda ta na e sitio, e embahada no a wordo evacua," Maurizio Mezzavulla, un vocero di Carabinieri, polis paramilitar Italiano, a bisa reporteronan.
Vocero di Ministerio di Relacionnan Exterior Lars Knuchel a bisa cu te e momentonan ey niun hende a tuma responsabilidad pa e acto.
E explosion na e embahada Chileno den oranan tempran di merdia, oranan despues di e incidente mas tempran.
Minister di Relacion Exterior di Italia Franco Frattini a condena e incidente na e embahada Suiso.
"Nos ta expresa nos solidaridad cu e Embahador Suiso y tur e persona di e representacion diplomatico aki, cu tabata blanco di un acto di violencia deplorabel cu merece nos condena total," el a bisa den un declaracion.
E explosion a bini despues di a descubrimento di e aparato den un train subteraneo bashi na Roma diamars. Sinembargo den e caso ey, Polis a bisa cu e no tabatin un detonador y testnan a mustra cu e no tabata contene explosivo.

Señor ta mi wardado, mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza
PS. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Sr. Emanuel S. Lesley Faro

Mihor conoci como Les
* 31-12-1943 + 21-12-2010

Na nomber di:
Su Mama Sra. Vda. Editha Faro-Christiaans
Su Esposa: Sra. Heleana Faro-Wever
Su Yiunan: Tarin y Antonio Caralps-Faro
Sylvien Faro y Andres
Su Nietonan: Mauro y Claudia Caralps
Emy Miranda
Rumannnan: Ru y Olivia Faro-de Cuba y famia
Tom y Elvia Faro-Lopez y famia
Helga y Jan van Gijn y famia
Mayra Faro y famia
Harold y Maritza Faro-Maduro y famia
Benjamin y Vivian Faro-Arends y famia
Erwin y Marilyn Faro-Gordijk y famia
Heneyda Faro y famia
Swa – cuña: Lulio y Rosa Wever-Antun y famia
Vda. Nilda Wing-Wever y famia
Helio y Vilma Wever-Kock y famia
Taly y Raiza Wever-Lubrano y famia
Chebio Wever y famia
Dalila y Franklin Odor-Wever y famia
Alirio y Dianne Wever-Lejuez y famia
Orlando y Ankie Wever-Kwak y famia
Clara y Stanley Marchena-Wever y famia
Tanta y Om: Jacintha y Egidio Tromp y famia
Simona y Reinier Dreischor y famia
Dodo Faro y famia
Vda. Rien Faro-Giel y famia

Sobrino- y sobrinanan, ihanan, primo- y primanan

Famia: Gala Wever-Zabala, famia Marquez, Feliciano, Miranda y famia Gonzalez na Venezuela,
Horacio Franken y famia

Su miho amigonan: Fechi Ras, Ruben Maduro y Leo Klaphaak

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga

Diamars 28 di December 2010
Pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco
Pa santana Catolico na Oranjestad

For di 8.30 di mainta e resto mortal di Lesley lo ta reposa den Misa San Francisco

Adres di condolencia lo ta: Funeraria del Pueblo na Meiveld
Diahuebs 23 di December
For di 7'or te cu 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu no por ricibi condelencia na cas.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



Sra. Juana Irena Gonzalez-Brete

Mihor conoci como "Loon"
*20-10-1950 †18-12-2010

Na nomber di su:
Yiunan:
Celio Gonzalez (Lito)
Remy Brete na Hulanda

Nietonan stima:
Mark Gonzalez
Imanuel y Zachary Koolman

Rumannan:
†Pedro Brete
Sra. Vda. Maria Caraballo y yiunan
Loreta y Chomi de Mey y yiunan
Marianita y Mario de Cuba y yiunan
Candida y Alwin Mackintosh
Petra y Buchi Petrocchi y yiunan
Chita y Dito Martijn y yiunan
Carmen y Silvio Thiel y yiunan

Mescos cu Ruman:
Antonio de Cuba y yiunan

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan

Di su swa y cuña
Di su madrina
Comer y compernan
Ihanan na Aruba y Hulanda
Su coleganan di Bestuurs Kantoor
y di Special Olympics
Di su amiganan y conocirnan y demas famia

Famia: Gonzalez, Brete, de Cuba, Caraballo, Petrocchi, de Mey, Maduro, Martijn, Thiel, Mackintosh, Carrillo, Themen, Farro, Giel, Franken, Vrolijk, Jacobs, Ras, Dijkhoff, Solognier, v/ Blarcum, Martina y demas famia nan na Hulanda Corsow y Aruba.

E entiero lo tuma lugar diamars 28 di december 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana na Noord. Loon lo ta reposa for di 11'or na cas; Sabana Liber # 74.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
27 December 2010
7'or pa 9'or pm

Lo bay tin un box disponibel den misa pa un donacion na Special Olympics.

Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa nos ta pidi nos disculpa.

BON DIA Aruba

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Here, onze God, U gaf aan onze broeder **THEOFI**, trouw te blijven aan jezelf in zijn lange ziekte en het voorbeeld van geduld in uw Zoon te volgen, ook schenk ons de prijs van uw heerlijkheid.Door Christus onze Heer"

A fayece cristianamente na Hulanda

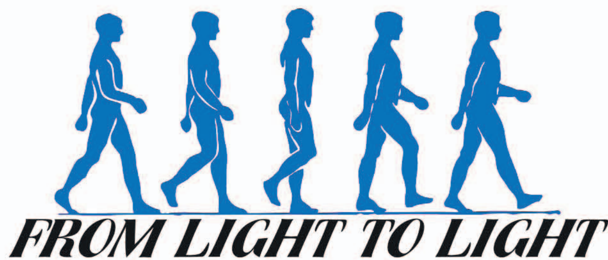


Sr. Francisco Theofilo Croes
Mihor conoci como "Theofi"

Acto di cremacion lo tuma lugar 24 December 2010 na Rotterdam-Hulanda.

Acto di condolencia y ceremonia lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia : Meiveld # 8
Diamars 21-12-2010
7'or pa 9'or pm



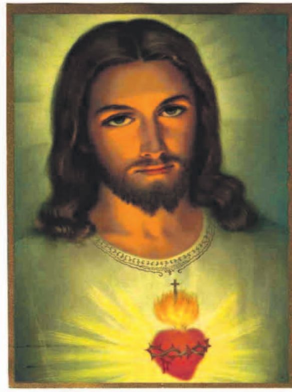
From light to light
Cu inmenso trsteza ta anuncia fayecimento inespera di nos miembro super alegre



Sra. Shalin Eugenia-Wernet

Froza na Wiski, Kira, Jean-Marc y demas famia.

Cu Shalin sosega na Paz



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de María en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea







SETAR N.V.
ta participa fayecimento di

sra. vda. Crescencia Hill-Tromp
mama di nos colega Marianne Muñoz - Hill departamento Teleshop Palm Beach

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Marianne y famia.




E Cuatro Belanan

E cuatro belanan tabata kima poco poco.
E ambiente tabata asina trankil, cu bo por a tende nan papia cu otro.
E PROME A BISA: AMI TA PAZ!
Ta como si fuera cu ni un hende por tenemi cendi.
Mi ta kere cu mi ta bay paga.
Y su candela a disparse masha lihe mes y e la keda completamente paga.

REINA: E DI DOS A BISA: AMI TA FE
Ta como si fuera cu mi no tin funcion mas.
No tin sentido pa mi keda cendi mas largo.
Ora e la caba di papia, un biento masha suave a pasa y a pag'e.

CU HOPI TRISTEZA E DI TRES BELA A PAPIA NA SU TURNO:
AMI TA AMOR
Mi no tin e forsa mas pa mi keda cendi. Hendenan ta ponemi un banda, nan so sa con importante mi ta den nan bida.
Nan ta hasta lubida di brinda amor na e sernan mas sercano di nan.
Y sin warda mas e la paga.
REINA: diripiente....un mucha a drenta e camber y a mira cu tres bela tabata paga.
Pakiko boso a paga? Boso mester a keda cendi te na final.
Bisando esaki, e mucha a cuminsa yora.
Y E ORA EI E DI CUATRO BELA A BISA: NO TENE MIEDO, TANTEN CU MI TA CENDI AINDA, NOS POR BOLBE CENDE E OTRO BELANAN, AMI TA SPERANSA
REINA: Cu su wowonan briyante e mucha a tuma e bela di speranza y a cende e bela di PAZ, esun di FE y esun di AMOR BEK
E candela di speransa no mester paga nunca den bo bida....
Cu cada un di nos por mantene e candela di **SPERANSA, FE, PAZ y AMOR Cendi!!!!**
DIOS bendiciona bo awe y tur dia di bo bida.....


PAZ!


FE!


AMOR!


SPERANSA!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**"Sunu mi a Sali for di seno di mi mama
Y sunu lo mi drenta den scochi di tera.
Ta Señor ta duna y ta Señor lo tuma.
Alaba sea Señor."
Job 1.21**

A bay sosega



Regina Adela Koolman-Croes

20 Februari 1946 – 21 December 2010

Na nomber di su casa:
Juan A. Koolman

Su yuinan:
Rouxana y Raymond de Weever-Koolman
†Milton Koolman

Su nietanan:
Rousanne de Weever y su yui Edson Boekhoudt
Selena de Weever
Ariana de Weever

Su mama:
Sra. Vda. Estrolita Croes-Luminier

Su rumanannan:
Thelma y Francisco Thode-Croes
Rudolf y Ella Croes-Vingal y famia
Michel y Rosa Croes y famia
Charles Croes y famia
Donald Croes y famia
Gloria Croes y famia

Su swa y cunanan:
Catharina Koolman y Ephrain Werleman y famia
Grecia y Benito Peña-Koolman y famia
Maria y Ito Dania-Koolman y famia
Emancio y Cristina Koolman-Tromp y famia
Christina Koolman y famia
Alfonso y Sylvia Koolman-Tromp y famia
Silvia y Davis Lampe-Koolman y famia
Agrapino Koolman y Milan Ruiz y famia

Y demas famianan, amistadnan , bisinjanan, conocirnan y Club di Dama Palmita di Oro.

Acto di entierro: Diabierna 24 December 2010 entre 09.00 pa 11.00 or di mainta na Aurora Funeral Home. Pa 11.00 or di mainta lo tin un sirbishi pa descanso di nos defunto na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa
Santana Protestant na Piedra Plat.

Oportunidad pa condoler famia: Diahuebs 23 di December 2010 for di 19.00 pa 21.00 or na Aurora Funeral Home na Cumana 76.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13***

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Sharline Josette Eugenia-Wernet



*** 21 maart 1968 + 21 december 2010**

Na nomber di su:

esposo: Hedwigis " Whisky " Eugenia

yiunan: Jeanmarc Eugenia
Kyra Eugenia

ruman: Shannon Wernet y compañera Lyla

swa y cuñanan: Norvel Roosje y famia na Curaçao
Marlon Roosje y famia na Curaçao
Everalda Roosje y famia na Curaççao

tanta stima: Irena " Neta " y Dominico Willems-Wernet y famia

omonan: Candido Tiel y famia
Carlos Tiel
Marco Tiel

sobrinonan: Zoë Wernet na Hulanda
Fay Wernet na Hulanda

madrina: Diana Werleman y famia

padrino: Casildo van der Biezen

amiga di cas: Alda Jardim y famia
Esther Kock y famia
Jessica Jackson y famia

amiga y hefe: Dra. Laura Soria Brito

colleganan di consultorio: Dr. de Cuba y Dr. Ho Kang You
colleganan di grupo Light to Light
primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia na Aruba: Eugenia, Wernet, Tiel, Willems, Dubero, Vrolijk, Erasmus, Maduro, Kock, Croes, Lampe, Wester, Oduber. famia na Curaçao: Eugenia, Wernet, Roosje, Daal, Merien, Mercera y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 24 di december 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Immaculada Conxepcjon pa santana catolico (*Santa Maria*) na Santa Cruz . E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Preferibel pa bini bisti color alegre

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Corinthians 13: 4, 5
Amor sa di soporta y ta bondadoso, e no ta envidioso; amor no sa broma, ni ta orguyoso. E no ta grosero, ni egoista; e no sa rabia lihe, ni warda renkor;

Laga e lus di pasco duna nos consuelo y hopi forza pa por acepta e perdida di nos estimada mama, wela, bisawela, suegra:



Sra. Vda. Isabel Maria Nicolaas- Blequé

mihor conoci como "Mayo of Juffrouw Isabelita"

na edad di 89 aña

Na nomber di su:

Yiunan:
Sra. Vda. Sigried (Grietje) Nicolaas - Kock
Lourdes (Lucky) Nicolaas
Carlos (Fayo) y Angela Nicolaas- Irausquin
Jose Nicolaas y Janet

Nietonan:
Janice (Gini) Nicolaas y Howard van Niel
Gregory y Natalie Nicolaas
Shahaira Werleman y Randolph Kock
Giovanny y Liseth Nicolaas
Fayola Werleman y Edelmiro Schwengle
Johen Croes
Janine Nicolaas
Joelly y Gilberto Arends- Croes
Jennifer Nicolaas y Luis Melo

Bisanietonan:
Denise, Christine, Celine, Grendan, Georwin, Giovandrick, Stacey, Xoën, Joceline, Jovan, Jeadon, Jomar, Gilberto, Sophie, Amylee

Cuña:
Carmen Reynaerdt y yiunan

Ex Nuero y nuera
Eric Croes
Maya Maduro
Elizabeth Lopez

Su ayudantenan:
Natalie, Noelia y Sara

Demas primo y primanan, sobrino y sobrinanan, Ihanan, bisiñanan y **demas famia:** Nicolaas, Kock, Irausquin, Werleman, Croes, Booi, Abraham, Martin, Peterson, Joubert, Reynaerdt, Falkenberg, Wanga, Thodé, Perez Salas, Arends, Benschop, Fingal, Melo.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 24 di december 2010 na misa San Francisco na Playa di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora. E defunto lo ta reposa di 9'or di mainta den misa.

Lo tin oportunidad pa condolencia diahuebs 23 di december 2010 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana # 76.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

A fayece na St. Kitts:



Joseph Ras

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Crescencia Hill- Tromp

mihor conoci como "Chon"
***28-06-1909 †22-12-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...





Cu tremendo tristeza den nos curason, pero conforme e boluntad di Dios,
Caribbean Speed Printers ta participa e fayecimento di



Sr. Lesley Emanuel Faro
31 december 1943 ~ 21 December 2010

Na bida ruman di nos colega Hareld Faro.

Nos mas profundo condolencia na henter famia, amigonan y conocinan. Cu bunita recuerdonan di boso ser stima por ta di consuelo pa boso durante e tempo dificil aki.

Na nomber di gerencia, staf y personal di Caribbean Speed Printers N.V.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Rolando Maduro

Mihor conoci como "Jujuchi"

Gradicimento ta bai especialmente pa Ayin y esposa propietarionan di St. Cruz Store y Cura Cabay Store. Danki na Imelda y Jul Quandus y famia. Na tur cu a manda flor of krans, jamadanan telefonico, messagenan, telegramnan, amigonan, famia, bisiña y conocirnan masha danki pa boso sostén. Un danki na Ad Patres pa nan bon servicio.
Alabes nos kier a invita un y tur pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolas

Diasabra 25 di December 2010 6:30 pm
Diadomingo 26 di December 2010 pa 6:30 pm
Diamars 28 di December 2010 pa 6:30 pm,
después di misa lo tin un rosario na cas Weg Seroe Blanco 21-A



Señor ta mi wardador Mi'n tin falta di nada
den cunuco di yerba berde E ta ponemi sosega
Psalm 23:1.

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento trágicamente di:



Sr. Martin Carballo Mendez

Na nomber di su

Jiunan: Nervis Carballo Muños na Venezuela
Neurys Carballo Muñoz
Nieta: Paola
Mama di su jiunan: Nohelia
Bon amigonan: Latino
Tito y esposa

Akto di entiero ta tuma lugar Diabierna 24 di December 2010 pa 10:30 di mainta na Ad Patres Funeral Home. Después saliendo pa Santana Central Sabana Basora.

Enbez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.







Thank You/ Invitation

The parents, brothers, and sisters of the late "Kyra" would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing and funeral of our daughter and sister



Kyra Davine Grant Mardenborough

Perhaps you did it with a kind word, handshake, phone call, flowers or a card, and your presence at the funeral one thing is for shore, it did not go unnoticed and we are very appreciative. Special thanks goes to Kristie's Jewels, Sparkle Jewels and Nobel Jewelers
We would like to invite all family, friends and neighbors to the following Holy Mass that will take place in Sta. Theresita Church

Tuesday December 28, 2010 at 6:30 pm
Wednesday December 29, 2010 at 6:30 pm
Thursday December 30, 2010 at 6:30 pm

Your presence will be highly appreciated



Presidente Chines Hu lo bishita Cas Blanco dia 19 di januari



PEKIN/WASHINGTON (Reuters) – Presidente Barack Obama lo ricibi su colega Chines, Hu Jintao, den un bishita di Estado dia 19 di januari, asina Merca a informa, den un cumbre den cual sigur lo trata temanan manera Nort Korea y e tensionnan pa e moneda.

Cas Blanco a bisa cu e bishita lo por ta di gran importancia di expande e cooperacion den "asuntonan bilateral, regional y global".

Mientras cu Pekín y Washington supuestamente lo uza e cumbre pa proyecta su relacion den un tono positivo, Obama y Hu lo mester discuti temanan riba cual nan tin desacuerdo, principalmente Nort Korea y e superavit comercial y e controlnan monetario na China.

Nort Korea, cu ta rabia cu e ehercicionan di tiro luna pasa den loke e ta considera su awanan teritorial, a ataca un isla di Sur, lagando cuater morto. Tambe e ta acusa di sink un submarino Sur Koreano na Maart den un incidente cu a laga 46 marino morto.

Pyongyang tambe a alarma e region ora di admiti di logra un progreso lihe den enrikisiamento di uranio, cu lo dune un caminda alternativo pa crea armanan nuclear.

China a resisti e yamadanan di Washington y su aliadonan regional, Zuid Korea y Hapon, pa e critica y aumenta e presion riba Nort, cu ta depende di su apoyo diplomatico y economico. Pekin a pidi tur e partidonan pa bolbe na mesa di negociacion.

Otro di e temanan cu lo wordo trata lo ta e kehanan di Merca cu China ta mantene su moneda Yuan demasiado abou, loke lo dune un bentaha comercial inhusto.

E déficit comercial di Merca cu China a aumenta cu un 20 porciento den e prome lunanan di 2010 y lo por yega na 270.000 miyon di dollar ora cu anuncia e cifranan final di aña. Esey lo supera e record di 268.000 miyon di 2008.

Pero e cumbrenan cuidadosamente negocia, manera esaki, lo sirbi pa fomenta un coordinacion mas grandi pa logra avancenan grandi den politica, asina David Lampton, profesor di estudio Chines na Paul H. Nitze School of Advanced International Studies, na Washington, a duna di conoce.

"Ultimamente, un di e principal problemanan den relacionnan entre Merca y China ta cu cada banda tabatin su expectativanan excesivo riba loke cu e otro por ofrece," asina Lampton a skirbi como reaccion anteriormente riba un email contestando preguntanan acerca di e biahe di Hu.

"Si e bishita aki por haci cu e dos lidernan tin apreciacionnan mas realista di e limitenan cu cada pais tin den e negociacionnan bilateral, esey lo ta suficiente pa considera e bishita exitoso," el a agrega.

WikiLeaks: Assange ta priminti algun shen documento "sensibel" riba Israel

DUBÁI - E fundador di WikiLeaks Julian Assange a anuncia e publicacion di algun shen documento "sensibel" riba Israel y nenga di a yega na un acuerdo cu e pais aki pa no revela nan, asina e cadena di television di Qatar Al Jazeera, a informa ayera.

Segun a wordo informa door di e website di Al Jazeera, Assange a afirma cu WikiLeaks ta dispone di documentonan sensibel y clasifica" riba e guera entre Israel y Libano di 2006 y riba e asesinato di e dirigente di Hamas Mahmud al Mabhub, cu a sosode na januari na Dubai y atribui na Mosad.

Asina tambe, e director di WikiLeaks a nenga cualkier acuerdo pa no publica e documentonan relativo na Israeli, cu lo ta rond di 3.700. "Nos no tin ningun acuerdo secreto cu ningun pais," e Australiano a afirma, segun e traduccion na Arabe cu a wordo haci door di Jazeera.

"Nos no tin ningun contacto directo of indirect cu e Israelinan," el a insisti, indicando cu loke a wordo publica te awor riba Israel no ta constitui sino 2% di e documentonan riba e pais ey den posesion di WikiLeaks.

Segun un di e cablenan diplomaticonan Mericano publica recientemente door di WikiLeaks, mientras di Fatah -e partido di Presidente Palestino Mahmud Abas- lo a pidi Israel pa ataca su rival, e movimento islamista Hamas na 2007.